

N° 40 - September - Septembre 2003
4,34 Euro - Maandelijks/Mensuel - afgiftekantoor Gent X

Toelating tot sluiting
Gent X
3/224

BELGIË - BELGIQUE
P.B.
Gent X
3/4145

4 INSTANCE[®]

PERIODICAL FOR PUBLIC MANAGEMENT

ISSN 1371-5240
09
9 771371 524006

Bruxelles en scène

Guide - Gids

Composition
des cabinets
ministériels

Samenstelling
ministeriële
kabinetten





Paul Day

N° 40 September/Septembre 2003

VERANTWOORDELIJKE UITGEVER
ÉDITEUR RESPONSABLE
Thibault Van der Auwermeulen

4INSTANCE
bvba G.T.G. sprl
Rue Bosquet straat 67 - 1060 Brussel-Bruxelles
Tel. 02/534 94 51 - Fax.: 02/534 84 41
E-mail: info@4INSTANCE.be
<http://www.MyPublica.com>

ADVIESRAAD - CONSEIL
Mireille Deziron, Prof. Dr. Herman Matthijs,
André D. Nicolas, Pierre Ralet,
Alfons Van Dyck.

REDAKTIE - RÉDACTION
bvba GTG sprl

Redaktiesecretariaat / Secrétariat de rédaction
Greta Rooselaers
Tel. 02/534 94 51
E-mail: 4instance@skynet.be

ART - KUNST
Bruxelles en scène

FOTO'S - PHOTOS
*La représentation de Bruxelles
en terre cuite par Paul Day*
Copyright all pictures
Il Vecchio Mulino

LAYOUT - PREPRESS
Daniel Collette Production sprl
info@dcpro.be

REGIE
Tel. 02/534 94 51 - www.MyPublica.com

DISTRIBUTIE - DISTRIBUTION
Nevelland

Zonder schriftelijke toelating van de uitgever mag geen enkele tekst noch illustratie van 4INSTANCE, geheel of gedeeltelijk gereproduceerd worden. De uitgever is niet verantwoordelijk voor de inhoud van de advertenties en artikels.

La reproduction des textes et photographies publiés est interdite sans accord écrit de l'éditeur. L'éditeur n'est pas responsable des articles et publiereportages.



Lid van de Unie van de Uitgevers van de Periodieke Pers
Membre de l'Union des Editeurs de la Presse Périodique
Member of the European Group of Public Administration

Membre du Club de la Fondation Universitaire
Lid van de Club van de Universitaire Stichting

"4INSTANCE is ondertekenaar van de Milieubeleidsovereenkomst Papier Vlaanderen en steunt de inspanningen van de Vlaamse regering i.v.m. papierrecuperatie."

ABONNEMENT



10 nummers per jaar

België: 37,2 euro incl. BTW
E.U.: 50 euro incl. BTW

10 numéros par an

Belgique: 37,2 euro TVA inclus
U.E.: 50 euro TVA inclus

*Voor meer info – pour plus d'info
sprl-bvba G.T.G.*

*Rue Bosquetstraat 67 – 1060 – Brussel – Bruxelles
Tel. 02/534 94 51 Fax.: 02/534 84 41*

E-mail. Info@4instance.be - <http://www.mypublica.com>

BesTelbon / Bon de commande

Naam/Nom _____

Administratie/Administration _____

Bedrijf/Société _____

Functie/Fonction _____ Taal/Langue _____

Adres/Adresse _____

Postcode/Code postal _____ Plaats/Localité _____

Tel. _____ E-mail _____

BTW/TVA _____

Abonnement voor één jaar – Abonnement pour un an

37,2 euro (België/Belgique) 50 euro (E.U./U.E.)

Handtekening/Signature _____

4INSTANCE[®]

PERIODICAL FOR
PUBLIC MANAGEMENT

*Articles actuels consacrés
à la gestion, destinés aux
fonctionnaires occupant des
fonctions de direction.*

*Actuele artikels over
management voor
leidinggevende ambtenaren.*



*Le site
du magazine 4INSTANCE,
mise à jour hebdomadaire!*

*De website
van het tijdschrift 4INSTANCE,
wekelijkse update!*

4INSTANCE[®]

e - NEWSLETTER

*Gratis abonnement op de
tweewekelijkse nieuwsbrief
via de website
www.Mypublica.com*

*Demandez votre abonnement
gratuit de la newsletter via le site
www.Mypublica.com*

4INSTANCE[®]

PRACTICAL CONFERENCES

Milieu management

*How e-government is transforming
the public sector*

Tele working in public sector

Lunch causeries

Veiligheid – Sécurité

*The developments of lotteries,
betting and games of chance in
Belgium*

INFO

*info@4Instance.be
www.mypublica.com
tel 02/534 94 51*

4INSTANCE N° 40
September/Septembre - 2003

- 6** ART - KUNST
Bruxelles en scène
- 8** INTERVIEW
Comprehensive Management Dashboard
- 12** GIDS - GUIDE
Composition des cabinets ministériels
Samenstelling ministeriële kabinetten
- 12 De Federale Regering
Le Gouvernement Fédéral
- 20 De Vlaamse Regering
- 25 Le gouvernement Wallon
- 34 Gouvernement de la Communauté française
- 39 Brusselse Hoofdstedelijke Regering
Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
- 45 Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- 45** 5 Minutes – 5 Minuten

6

Bruxelles en scène



Bruxelles en scène

Bruxelles en scène est une expo-spectacle permettant de découvrir ou redécouvrir la ville si chère à Victor Hugo et à Jacques Brel. Le visiteur accède au parcours par le théâtre du Vaudeville rénové à l'identique.

Il traverse la scène pour descendre dans les 200 m de souterrains, ce qui ne manquera pas de l'impressionner. Il est alors immergé dans un univers fantasmagorique. Il entame un parcours initiatique et ludique à travers les mythes bruxellois. L'histoire, la culture, la gastronomie, la nature, l'architecture, les institutions sont autant de portes d'entrée vers cette ville qui sait se faire désirer, sans trop se prendre au sérieux.

Quinze mises en scène poétiques évoquent les différentes facettes de Bruxelles: Bienvenue au Vaudeville, les Dragons de Saint-Michel, l'Origine de Bruxelles, Mille ans d'histoire, Bruxelles à portée de main, le Cabinet Surréaliste, l'Album Dessiné, la Comédie Urbaine, le Couloir des Manneken Pis, la Joyeuse Entrée, Visions d'Europe, Architectures en création, Nos murs ont des oreilles,

Paul Day

Né en Angleterre en 1967, formé au sein de diverses écoles d'art où l'on tentait d'inculquer un nouveau formalisme contemporain, Paul Day échappe à ces contraintes académiques en explorant très tôt ses propres champs culturels : dès l'origine l'architecture et la ville. Rescapé d'une génération durant laquelle les enseignants se flattaient d'encourager l'amnésie culturelle vis à vis de l'histoire de l'art, Paul Day se forge en antidote son propre univers de référence ; il étudie les Anciens (Breughel, Donatello ou Rembrandt) et les Modernes (Dix ou Boccioni). Dans son propre pays, il apprécie l'oeuvre de Stanley Spencer qui incarne une vision mystique de la modernité et la sculpture d'Epstein, l'ouvre picturale de Anthony Green et celle de Raymond Mason qui transfigure en trois dimensions des scènes de la vie urbaine.

la Multiplication des tables, la Station de Métro. Créations originales, objets symboliques, oeuvres d'art se côtoient dans une atmosphère décalée, paradoxale, mystérieuse. Le marais (authentique) parsemé d'iris sauvages, les grilles (également authentiques) de la Maison du Peuple de Victor Horta, **la représentation de Bruxelles en terre cuite par Paul Day**, les photos des Bruxellois à table captées par Marie-Françoise Plissart, les musiques du Concours Reine Elisabeth et de Couleur Café sont parmi les attractions qui recréent les saveurs, les odeurs, les images, les sons de Bruxelles.

Le visiteur met plus ou moins une heure pour parcourir l'exposition. Il terminera son périple dans la salle des clés de Bruxelles où il pourra recevoir tous les renseignements et tous les conseils, utiles et pratiques, sur les multiples activités de Bruxelles

Ce parcours souterrain est un véritable spectacle. Il s'inscrit dans la tendance actuelle qui privilégie la force de la mise en scène. Le concept n'est pas figé; cette exposition est permanente mais pas définitive. Culture et tourisme sont indissociables.

Informations pratiques

prix entre 6 et 9 euros

du lundi au vendredi: de 10 à 19 h

samedi et dimanche: de 10 à 21 h

Entrée par le théâtre du Vaudeville

au n° 13 de la Galerie de la Reine

TEL: +32+ 25 12 57 45

Website: www.bruxelles-enscene.be



*“Représentation de Bruxelles
en terre cuite par Paul Day”*



Comprehensive Management Dashboard

SAS Covers All Technological Requirements

The Belgian Federal Public Service (FPS) Finance has just completed the first phase in the implementation of a Management Dashboard, a comprehensive overview of management indicators to support decision-making. SAS technology was adopted to implement this dashboard. SAS consolidates the essential information from tens of IT systems used by the various fiscal administrations and presents it in a clear and user-friendly manner. SAS is easily scalable, which means new users can be easily added and new functions are quickly available.

Manage a Complex Organization

The Belgian Federal Public Service (FPS) Finance has about 30.000 employees in different departments and spread over the country. President of the Board of Directors of the FPS Finance, Jean-Claude Laes, knows that managing this organization is a challenge: "Performance measuring is necessary to steer this huge and complex organization." That is why in July 1998, the Secretary General decided to start streamlining performance management within this FPS. To that end, the FPS Finance established a dedicated cell entitled Performance Measurement, that turned later into the Department Performance Management lead by Claude Schoenaers. It should be noted that this evaluation was made well ahead of the launch of the Copernicus Plan, an immense reorganization of all FPSs designed to improve their service level.

Measurement Inventory

The Performance Measurement Cell made a thorough inventory of current measurement initiatives in the fiscal departments' field organizations. "The findings showed that several initiatives had already been taken, a lot of information had been gathered and statistics had been made available", says Claude Schoenaers. "Despite this stockpile of information, the question of how these statistics could be used in decision-making processes remained. Another obstacle to practical interpretation was the hodge-podge of formats in which the information was presented." The Performance Measurement Cell realized that a uniform approach was the only road to follow, towards a countrywide performance measurement system. Along with some selected correspondents from the field they analyzed the work processes and identified the information they deemed to be useful to

measure the performance of the services. Based on this analysis, they defined and validated a number of performance indicators. All this work ultimately resulted in strategic and management objectives per department.

Expansible technology

The groundwork had been completed and the actual implementation of the dashboard could get started. The Department Performance Management within the FPS Finance took the lead in this project. They turned to an experienced IT service provider for the technical implementation, and

"SAS technology is easy to master, for users and developers. Moreover, one technology serves all our operations."

Claude Schoenaers

Director of the Directorate Performance Management, Belgian Federal Public Service Finance

selected Computer Sciences Corporation (CSC). "When CSC saw what our requirements were, they instantly knew that the success of the project was highly dependent on the technology chosen", recalls Claude Schoenaers, Director at the Directorate Performance Management. "To give an example, our project runs in four different phases. The first phase only involves a limited number of users. But once we come to phase 4, the number of users will have multiplied. That means that the technology chosen has to be scalable, not only in size, but also in functionality. SAS technology perfectly conforms to these requirements, which was clear from the proposed CSC solution."



"The Management Dashboard will allow us to measure the performance of all our services. An essential tool to steer our complex organization and a first step towards improved efficiency."

Jean Claude Laes

President of the Board of Directors of the Belgian Federal Public Service Finance

One technology fits all

"With SAS, we can use one technology for the entire project", says Michel Martin, ICT Project Leader at the FPS Finance, who was in charge of the project's ICT aspects. "It precludes the need to insert other software packages. If we need new functions, we simply add another SAS module. That also contributes to cost efficiency, since we only have to master one technology. SAS' total solution includes gathering the information, quality control, consolidation, presentation, and reporting. The single package approach enabled us to develop the Management Dashboard and make it operational in a very short time. Furthermore, SAS is constructed for easy consolidation of data coming from the existing information systems located at the different administrative departments. Last but not least, the technology is very user friendly. With SAS we can develop straightforward user interfaces that present the information clearly and well organized."

Extract Data from Countless Systems

The project team used SAS/Warehouse Administrator® to consolidate the essential data from a variety of formats from the existing operational systems in the field. The SAS software performs a quality control on the data before consolidating it. SAS/Graph® was used to present the information in useful and well thought-out graphs. Thanks to the SAS html features and the WebEIS™ possibilities, the Management Dashboard is accessible through intranet. This means no loss of time for the IT team. By installing the solution once, all concerned have access through their standard browser. All SAS modules fit seamlessly, resulting in a comfortable and easily adaptable system. CSC did the lion's share of the implementation. "But whenever they were confronted with a more complex problem, they could count on SAS. The SAS and CSC experts really joined forces to do whatever was necessary", says Claude Schoenaers.

First phase was very successful

The first phase of the Management Dashboard project consisted of a pilot. One model was to be implemented in each fiscal administrative department. Six models were created e.g. one for the customs administration, one for the treasury administration and one for land registry administration. "The results we get now obviously only give us a very scattered view of the processes. But it was our goal to test its feasibility", explains Claude Schoenaers. "CSC completed this phase, as foreseen, within six months and the first results were very positive. One example of what we can now measure is the running time between the deposition of a legal act and its completion. This will be important in a later phase to monitor customer satisfaction for instance. In the mean time our people in the field don't have any extra work. The SAS-based tool just uses the information they already input in their information system during their daily work and processes it. We are now proceeding with the second phase, together with CSC. This will take another nine months. The goal is to have a global view then on a few selected processes. In the mean time, CSC will also transmit the necessary know-how to our people, so we can take care of additional phases. Thanks to the easy-to-use SAS technology, we do not anticipate any problems."

"In other words," concludes Jean-Claude Laes enthusiastically, "we are confident that with SAS technology, a foundation for user-friendly performance measurement has been created and will result in improved service levels at the Federal Public Service Finance in the near future."

SAS Belgium & Luxembourg

info@sbx.sas.com

<http://www.sas.com/belux>

The Power to Know



“Représentation de Bruxelles en terre cuite par Paul Day”

TRADAS

Composition des cabinets ministériels Samenstelling ministeriële kabinetten

De Federale Regering Le Gouvernement Fédéral

- Eerste Minister
- Premier Ministre

De heer - Monsieur Guy VERHOFSTADT

- *Kabinet van de Eerste Minister*
- *Cabinet du Premier Ministre*

Wetstraat 16 rue de la Loi

B-1000 Brussel - Bruxelles

Tel.: +32 (0)2-501.02.11 - Fax: +32 (0)2-512.69.53 - 511.50.21

<http://verhofstadt.fgov.be>

Samenstelling kabinet / Composition du cabinet

- Voorzitter van het Directiecomité / Président du Comité de Direction

Wouter GABRIELS

- Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie
- Vice-Première Ministre et Ministre de la Justice

Mevrouw - Madame Laurette ONKELINX

- *Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie*
- *Cabinet du Vice-Première Ministre et Ministre de la Justice*

Handelsstraat 78-80 rue du Commerce

B-1040 Brussel - Bruxelles

Tel.: +32 (0)2-233.51.11 - Fax: +32 (0)2-230.10.67

E-mail: info@laurette.onkelinx.be

<http://just.fgov.be>

Samenstelling kabinet / Composition du Cabinet

- Directeur van het Kabinet / Directeur du Cabinet

Jean-Claude MARCOURT

- Kabinetssecretaris / Secrétaire de cabinet

Jean HARVENGT

- Woordvoester - Persattaché / Porte-parole - Attachée de presse

Saar VANDERPLAETSEN

- Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken
- Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères

De heer - Monsieur Louis MICHEL

- *Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken*

- *Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères*

Karmelietenstraat 15 rue des Petits Carmes

B-1000 Brussel - Bruxelles

Tel.: +32 (0)2-501.82.11 - Fax: +32 (0)2-511.63.85

E-mail: cab.ac@diplobel.org

<http://diplobel.fgov.be>



Samenstelling kabinet / Composition du cabinet

- Directeur van het Kabinet / Directeur du Cabinet
Xavier DE CUYPER,
Vice-Eerste Minister/ Vice-Premier Ministre
Johan VERBEKE,
Buitenlandse Zaken / Affaires étrangères
- Medewerkers / Collaborateurs
Bernard ISTA; Sophie FERY; Michel FOURMAN;
Christian JACOB; Luc MABILLE; Dominique OFFERGELD;
Raymond BOYE; Damien VAN EYLL; Anne JUNION
- Kabinetssecretaris / Secrétaire de cabinet
Myriam PIETTE
- Woordvoerder - Persattaché / Porte-parole - Attaché de presse
Hakima DARHMOUCH

- **Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven**
- **Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et des Entreprises publiques**

De heer - Monsieur Johan VANDE LANOTTE

- *Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven*
- *Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et des Entreprises publiques*

Koningsstraat 180 rue Royale
B-1000 Brussel - Bruxelles
Tel.: +32 (0)2-210.19.11 - Fax: +32 (0)2-217.33.28
E-mail: info@kabjv.be
<http://www.begroting.be> www.budgetfederal.be

Samenstelling kabinet / Composition du cabinet

- Directieurg Algemeen Beleid / Politique générale
Jannie HAEK
- Directeur Begroting / Directeur Budget
Kris DE WITTE
- Directrice Overheidsbedrijven / Directrice Entreprises publiques
Sabine HANSIAUX
- Directrice Communicatie
Geneviève LOMBAERTS
- Kabinetssecretaris / Secrétaire de cabinet
Elke BROEX
- Woordvoerder - Persattaché / Porte-parole - Attachée de presse
Vivi LOMBAERTS
- Persmedewerker / Collaborateur presse
Laurent WINNOCK

- **Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken**
- **Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur**
De heer - Monsieur Patrick DEWAELE

- *Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken*
- *Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur*
Koningsstraat 60-62 rue Royale
B-1000 Brussel - Bruxelles
Tel.: +32 (0)2-504.85.11 - Fax: +32 (0)2-504.85.00 - 504.85.80
E-mail: Patrick.dewael@mibz.fgov.be

Samenstelling kabinet / Composition du cabinet

- Directeur Cel Algemeen beleid / Directeur Cellule politique générale
G. SMET
- Directeur Cel Beleidsvoorbereiding / Directeur Cellule Stratégique (Binnenlandse Zaken – Intérieur)
Luc HOUBRECHTS
- Directeur van het Secretariaat / Directeur Secrétariat
Pascale DESPLENTERE

COLLABORATEURS / MEDEWERKERS

- Cel Algemeen beleid / Cellule Politique générale
A. MUES, *Secr. G. Smet*
M. TOP; J. DONNE; D. OOSTERLINCK, *Financieel-economisch beleid / Politique économique et financière*
K. BERGOETS; L. MERCKX; M. VAN BOGAERT, *Sociaal beleid / Politique sociale*
J. HOOGMARTENS, *Sociale zekerheid / Sécurité sociale*
D. VERHOFSTADT, *Algemeen politiek / Politique générale*
J. STRYKOWSKI
- Cel beleidsvoorbereiding – Cellule stratégique (Binnenlandse Zaken – Intérieur)
E. BERTRAND, *Secr. L. Houbrechts*
J. PIERON, *Institutions et Population / Instellingen en Bevolking*
I. MAZZARA, *Politique des Etrangers / Vreemdelingenbeleid*
H. MEERS, *Civiele Veiligheid / Sécurité civile*
P. ZANDERS, *Internationale betrekkingen / Relations internationales*
K. BOSSUYT, *Juridische dienst / Service juridique*
P. VAN TIGCHEL, *Politiepolitiek / Sécurité policière*
Ph. WILLELENS, *Veiligheid en preventie / Sécurité en prévention*
L. LIBERT; L. COLLA; R. JACOBS; K. ASSELMAN (N) ...

Secretariaat – Secrétariat

G. VAN MUYLEM, *Secrétresse minister / Secrétariat Ministre*

S. KERGER, *Woordvoerder / porte-parole*

I. LAVERGNE, *Woordvoerder / porte-parole*

L. PANEELS, *Persdienst / Service Presse*

D. D'HERDE; I. ULENAERS, *Persdienstmedewerkers / collaboratrices presse*

S. DELVOYE, *Relaties Parlement / Relations Parlement*

B. LUZI, *Conseil des Ministres / Ministerraad*

P. VERSTAPPEN, *Economaat / Economat*

- **Minister van Werk en Pensioenen**

- **Ministre de l'Emploi et des Pensions**

De heer - Monsieur Frank VANDENBROUCKE
en/et

- **Staatssecretaris voor Arbeidsorganisatie en Welzijn op het werk**

- **Secrétaire d'Etat à l'Organisation du travail et au Bien-être au travail**

Mevrouw - Madame Anissa TEMSAMANI

- *Kabinet van de Minister van Werk en Pensioenen*

- *Cabinet du Ministre de l'Emploi et des Pensions*

Wetstraat 62 rue de la Loi

B-1040 Brussel - Bruxelles

Tel.: +32 (0)2-238.28.11 - Fax: +32 (0)2-230.38.95

E-Mail: kabinetsz@minsoc.fed.be

<http://vandenbroucke.fgov.be>

- *Kabinet van de Staatssecretaris voor Arbeidsorganisatie en Welzijn op het Werk, toegevoegd aan de Minister van Werk en Pensioenen*

- *Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Organisation du travail et au Bien-être au travail, adjointe au Ministre de l'Emploi et des Pensions*

Wetstraat 62 rue de la Loi

B- 1040 Brussel - Bruxelles

Tel.: +32 (0)2-238.28.11 - Fax: +32 (0)2-230.38.95

E-Mail: cabinetas@minsoc.fed.be

Samenstelling kabinet / Composition du cabinet

• Secretariaat Minister / Secrétariat Ministre

Christiane DENAYER

• Stafmedewerker van de Staatssecretaris / Collaborateur du

Secrétaire d' Etat

Bram WELLENS

• Directeur Beleidscel Werk en Pensioenen / Directeur de la cellule stratégique Travail et Pensions

Henk BECQUART

• Secretariaat van de Beleidscel Werk en Pensioenen / Secrétariat de la cellule stratégique Travail et Pensions

Nadia RAINDORF

• Hoofd cel pensioenen / Chef cellule pensions

Marc WILLEMS

• Secretariaat Hoofd cel pensioenen / Secrétariat du Chef cellule pensions

Suzy FEJZULOVIC

WERK / TRAVAIL

• Stafmedewerkers / Collaborateurs

Olivier DE COCK; Anthony VAN DEN LANGENBERGH;

Bart VANHERCKE; Guy VAN DE VELDE;

Vincent VANDENAMEELE

• Secretariaat / Secrétariat

Mia SMETS

PENSIOENEN / PENSIONS

• Stafmedewerker / Collaborateur

Jean-Marie ERICX

• Uitvoerend medewerker / Collaborateurs exécutifs

Theo BOUSMANS; Christian LA BARRE

COMMUNICATIE & CORRESPONDENTIE / COMMUNICATIONS & CORRESPONDANCE

• Woordvoerder / Porte-parole

Bob VAN DE VOORDE



- Medewerkers pers / Collaborateurs presse
Ward VERHAEGHE; Sara VERCAUTEREN;
Koen PARDON
- Medewerksters correspondentie / Collaboratrices
correspondance
Bieke VOLCKE; Ilse CRAS
- Vertaalster / Traductrice
France DAMMEL

LOGISTIEK / LOGISTIQUE

- Econoom / Economat
Henri DEBONTRIDDER
- Vertaler / Traducteur
Pascal COULON
- Medewerkster Ministerraad /
Collaboratrice Conseils des ministres
Mireille CORTEN
- Medewerksters / Collaboratrices
Vera BOEREWAAERT; Katty DE DEKKER
- Telefoon – onthaal / Téléphone - accueil
Sofie VERMETTEN
- Vergaderzalen + fotokopies / Salles de réunion + photocopies
Ronny AERTS

- **Minister van Landsverdediging** - **Ministre de la Défense**

De heer - Monsieur André FLAHAUT

- *Kabinet van de Minister van Landsverdediging*
- *Cabinet du Ministre de la Défense*

Lambermontstraat 8 rue Lambermont
B-1000 Brussel - Bruxelles
Tel.: +32 (0)2-550.28.11 - Fax: +32 (0)2-550.29.19
E-Mail: cabinet@mod.mil.be kabinet@mod.mil.be
<http://mod.fgov.be>

Samenstelling kabinet / Composition du cabinet

- Directrice Materiaalresources / Directrice Resources matérielles
Catharina GEERNAERT
- Directeur Algemene militaire coördinatie / Directeur
Coordination Générale militaire
Generaal/Général Jean-Paul BUYSE
- Secretaris van de Generaal / Secrétaire du Général
Eric CORTLEVEN
- Woordvoerders - Persattachés / Portes-parole - Attachés de press
Gérard HARVENG (FR); Nick VANHAVER (NL)



- **Minister van Ontwikkelingssamenwerking** - **Ministre de la Coopération au développement**

De heer – Monsieur Marc VERWILGHEN

- *Kabinet van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking*
- *Cabinet du Ministre de la Coopération au développement*

Karmelietenstraat 15 rue des Petits Carmes
(6de verdieping /étage)
B-1000 Brussel - Bruxelles
Tel.: +32 (0)2-501.83.11 - Fax: +32 (0)2-512.72.21

Samenstelling kabinet / Composition du cabinet

- Directeur beleidscel / Cellule politique
Walter STEVENS
- Kabinetssecretaris / Secrétaire de cabinet
Peter THIENPONT

- **Minister van Financiën** - **Ministre des Finances**

De heer – Monsieur Didier REYNDERS

- *Kabinet van de Minister van Financiën*
- *Cabinet du Ministre des Finances*

Wetstraat 12 rue de la Loi
B-1000 Brussel - Bruxelles
Tel.: +32 (0)2-233.81.11 - Fax: +32 (0)2-233.80.03
E-Mail: contact@ckfin.minfin.be

Samenstelling kabinet / Composition du cabinet

- Directeur beleidscel / Cellule stratégique
Koen VAN LOO
- Kabinetssecretaris / Secrétaire de cabinet
Stephane LEFEBVRE
- Woordvoerder - Persattaché - Porte-parole - Attaché de presse
Laurent BURTON

...



- **Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid**
- **Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique**

De heer – Monsieur Rudy DEMOTTE

en/et

- **Staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap**
- **Secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées**

Mevrouw - Madame Isabelle SIMONIS

- *Kabinet van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid*
- *Cabinet du Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique*

Kunstlaan 7 avenue des Arts

B-1210 Brussel - Bruxelles

Tel.: +32 (0)2.220.20.11 - Fax: +32 (0)2.220.20.67

E-Mail: cabinet.demotte@minsoc.fed.be

- *Kabinet van de Staatssecretaris voor Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid*
- *Cabinet du Secrétaire d'Etat pour les Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique*

Kunstlaan 7 avenue des Arts

B- 1210 Brussel - Bruxelles

Tel.: +32 (0)2.220.20.11 - Fax: +32 (0)2.220.20.67

Samenstelling kabinet / Composition du cabinet

- Directeur

Laurence BOVY, *Soc.zaken / Affaires soc.;*

Renaud WITMEUR, *Volksgez./ Santé*

- Directeur staatssecretaris / Secrétaire d'Etat

Eric MERCENIER

- Kabinetssecretaris / Secrétaire de cabinet

Eric PISTONE

- Persattaché minister / Attachés de presse

Karim IBOURKI; Michèle VANDERPLAETSE

- Persattaché staatssecretaris / Attaché Secrétaire d'Etat

Patrick DEGARAC

- **Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid**
- **Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique**

Mevrouw – Madame Fientje MOERMAN

- *Kabinet van de Minister van Economie, Energie, Buitenlandse handel en Wetenschapsbeleid*
- *Cabinet du Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique*

de Meeûsquare 23 square de Meeûs

B-1000 Brussel - Bruxelles

Tel.: +32 (0)2-506.51.11 - Fax: +32 (0)2-514.46.83

E-mail: annemie.claeys@kab.moerman.fed.be

Samenstelling kabinet / Composition du cabinet

- Directeur van het Kabinet / Directeur du Cabinet

Rudy AERNOUDT

- Kabinetssecretaris / Secrétaire de cabinet

Robert VANDERBEKEN

- Woordvoerder - Porte-parole / Persattaché - Attaché de presse

Wouter BLOMME

- **Minister van Mobiliteit en Sociale Economie**
- **Ministre de la Mobilité et de l'Economie sociale**

De heer – Monsieur Bert ANCIAUX

- *Kabinet van de Minister van Mobiliteit en Sociale Economie*
- *Cabinet du Ministre de la Mobilité et de l'Economie sociale*

Wetstraat 63-65 rue de la Loi

B-1040 Brussel - Bruxelles

Tel.: +32 (0)2-237.67.11 - Fax: +32 (0)2-230.18.24

E-mail: kabinet.anciaux@mobiliteit.fgov.be

Samenstelling kabinet / Composition du cabinet

- Directeur Cel Secretariaat / Cellule secrétariat

Stefan WALGRAEVE

- Kabinetssecretaris / Secrétaire de cabinet

Stef DELANNOO

- Woordvoerder - Porte-parole / Persattaché - Attachée de presse

Lot WILDEMEERSCH

- **Minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Gelijke kansenbeleid en Grootstedenbeleid**
- **Ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de l'Égalité des Chances et de la Politique des Grandes villes**

Mevrouw – Madame Marie ARENA

- *Kabinet van de Minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Gelijke kansenbeleid en Grootstedenbeleid*
- *Cabinet du Ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de l'Égalité des Chances et de la Politique des Grandes villes*

Copernicus-gebouw / Bâtiment Copernic

(6e en 7e verdieping/ étages)

Wetstraat 51rue de la Loi (bus/ bte 1)

B-1040 Brussel : Bruxelles

Tel.: +32 (0)2-790.57.11 - Fax: +32 (0)2-790.57.90

E-mail: secmin@p-o.be

Samenstelling kabinet / Composition du cabinet

- Kabinetschef / Chef de Cabinet

Henry DINEUR

- Kabinetssecretaris / Secrétaire de cabinet

Colette VERSPORTEN

- Persattachés / Attachés de presse

Cécile DRUART (FR); Mathias DERDEYN (NL);

Christophe BARZAL (FR); Michel SIMON (FR)

- Medewerkers Ambtenarenzaken / Collaborateurs Fonction publique

Alice BAUDINE (FR); Frans DELIE (NL);

Léon-Pierre BREBOIS (FR); Valérie VERZELE (FR);

Hervé GHYSELS (FR)

- Medewerkers Gelijke Kansen en Grootstedenbeleid / Collaborateurs L'Égalité des Chances et Politique des Grandes villes

Patrick LIEBERMANN (FR); Pierre VERBEEREN (FR);

Benoît PROVOST (FR); Pascale LAMBIN (FR)

- Medewerkers Maatschappelijk Integratie / Collaborateurs Intégration sociale

Alexandre LESIW (FR); Johan VANDENBUSSCHE (NL)

- Medewerkers Sociale Aangelegenheden / Collaborateurs Affaires sociales

Christian LAURENT (FR); Sabah GAHOUCI (FR)

- Juriste

Caroline DESIR (FR)

- **Minister van Middenstand en Landbouw**
- **Ministre des Classes Moyennes et de l'Agriculture**

Mevrouw – Madame Sabine LARUELLE

- *Kabinet van de Minister van Middenstand en Landbouw*
- *Cabinet du Ministre des Classes Moyennes et de l'Agriculture*

Guldenvlieslaan 87 avenue de la Toison d'Or

(10 en 11 verdieping/étages)

B-1060 Brussel - Bruxelles

Tel.: +32 (0)2-250.03.03 - Fax: +32 (0)2-219.09.14

E-mail: info@cma-ml.fed.be

Samenstelling kabinet / Composition du cabinet

- Directeur van het Kabinet / Directeur du Cabinet

Jean-Pierre REMACLE

- Kabinetssecretaris / Secrétaire de cabinet

Henry ANDRE

- Persattaché / Attaché de presse

Philippe DEJAEGERE

- **Minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling**

- **Ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable**

Mevrouw - Madame Freya VAN DEN BOSSCHE

- *Kabinet van de Minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling*

- *Cabinet du Ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable*

Maria-Theresiastraat 1 rue Marie-Thérèse

B-1000 Brussel - Bruxelles

Tel.: +32 (0)2-549.09.20 - Fax: +32 (0)2-512.21.23

E-mail: secmin.vdb@health.fgov.be

Samenstelling kabinet / composition du cabinet

- Directeur

Karl REREMOSER

- Kabinetssecretaris / Secrétaire de cabinet

Gert CALLIAUW

- Pers / Presse

Sylvie VANMAELE (NL);

Nicolas CROUSSE (FR)

...

- **Staatssecretaris voor Informatisering van de Staat, toegevoegd aan de Minister van Begroting en Overheidsbedrijven**
- **Secrétaire d'Etat à l'Informatisation de l'Etat, adjoint au Ministre du Budget et des Entreprises publiques**

De heer – Monsieur Peter VANVELTHOVEN

- *Kabinet van de Staatssecretaris voor Informatisering van de Staat, toegevoegd aan de Minister van Begroting en Overheidsbedrijven*
- *Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Informatisation de l'Etat, adjoint au Ministre du Budget et des Entreprises publiques*

Maria-Theresiastraat 1 rue Marie-Thérèse

1000 Brussel - Bruxelles

Tel.: + 32 (0)2-790.51.11 - Fax : + 32 (0)2-790.51.99

E-mail: peter.vanvelthoven@fedict.be

Samenstelling kabinet / Composition du cabinet

- Kabinetssecretaris / Secrétaire de cabinet
Freddy DAWANS
- Medewerker / Collaborateur
Kris VERDUYCKT
- Woordvoerder - Persattaché / Porte-parole - Attaché de presse
Peter VANDENBERGHE

- **Staatssecretaris voor Europese Zaken, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken**
- **Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes, adjoint au Ministre des Affaires étrangères**

De heer – Monsieur Jacques SIMONET

- *Kabinet van de Staatssecretaris voor Europese Zaken, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken*
- *Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, adjoint au Ministre des Affaires étrangères*

Karmelietenstraat 15 rue des Petits Carmes

B - 1000 Brussel - Bruxelles

Tel.: + 32 (0)2-501.85.59 - Fax: +32 (0)2-514.10.82

E-mail: jacques.simonet@diplobel.fed.be

Samenstelling kabinet / composition du cabinet

- Directeurs
Patrick VAN HAUTE, *beleidscel / cellule stratégique*
Didier NOLTINCX, *algemeen beleid / cellule politique*
- Kabinetssecretaris / Secrétaire du cabinet
Christiane MARCHAL
- Woordvoerder - Persattaché / Porte-parole - Attachée de presse
Clémentine BARZIN





- **Staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude, toegevoegd aan de Minister van Financiën**
- **Secrétaire d'Etat à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au Ministre des Finances**

De heer - Monsieur Hervé JAMAR

- *Kabinet van de Staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude, toegevoegd aan de Minister van Financiën*
- *Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au Ministre des Finances*

Koloniënstraat 56 rue des Colonies

1000 Brussel - Bruxelles

Tel.: + 32 (0)2-233.83.75 - Fax: + 32 (0)2-233.83.51

E-mail: kabinet.jamar@ckfin.minfin.be

Samenstelling kabinet / Composition du cabinet

- Directeur van het Kabinet / Directeur du Cabinet
Frank PHILIPSEN
- Secrétariaat van de Directeur / Secrétariat du Directeur
Greet SELLEKAERTS
- Communicatie - pers / Communication - presse
Laurent BURTON

- **Staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de Eerste Minister**
- **Secrétaire d'Etat à la Simplification administrative, adjoint au Premier Ministre**

De heer – Monsieur Vincent VAN QUICKENBORNE

- *Kabinet van de Staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de Eerste Minister*
- *Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Simplification administrative, adjoint au Premier Ministre*

Wetstraat 18 rue de la Loi

B-1000 Brussel - Bruxelles

Tel.: +32 (0)2-501.02.33 - Fax: +32 (0)2-502.34.30

E-mail: infoq@premier.fed.be

Samenstelling kabinet / Composition du cabinet

- Directeur beleidscel / Cellule stratégique
Niko DEMEESTER
- Kabinetssecretaris / Secrétaire de cabinet
Wout MADDENS
- Persattaché / Attaché de presse
Carlo VAN GROOTEL

De Vlaamse Regering

- Minister-president van de Vlaamse regering De heer Bart SOMERS

- *Kabinet van de minister-president van de Vlaamse regering*
Martelaarsplein 19, 1000 Brussel
Tel.: + 32 (0)2-553 29 11 - Fax: + 32 (0)2-553 29 05
E-mail: kabinet.somers@vlaanderen.be
persdienst.somers@vlaanderen.be

Samenstelling kabinet

- Kabinetschef
Jan KERREMANS
- Adjunct-kabinetschef
Joris SELS
- Kabinetssecretaris
Francis VANHEES
- Woordvoerder
Tom ONGENA
- Raadgevers
Peter DEJAEGHER; Kathleen BERGOETS;
Marc HEYMANS; Karel HAUMAN;
Alexander VANDERSMISSEN; Lieve VAN NUFFEL;
Greet GEYPEN; Sigurd VANGERMEERSCH;
Katleen DERAYMAEKER
- Opdrachthouders
Michel TOP; Joost GERMIS; Jan DE CLERQ

- Minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Werkgelegenheid en Toerisme

De heer Renaat LANDUYT

- *Kabinet van de vice-minister-president*
Graaf de Ferrarisgebouw - Koning Albert II-laan 20 bus 1,
1000 Brussel
Tel.: + 32 (0)2-553 70 11 - Fax: + 32 (0)2-553 70 05
E-mail: kabinet.landuyt@vlaanderen.be
persdienst.landuyt@vlaanderen.be

Samenstelling kabinet

- Kabinetschef
Geert MAREELS
- Adjunct-kabinetschefs
Johan VANDENBERGHE; Hans WAEGE; Jos RUTTEN

- Raadgevers
Patrick DE PRINS; John DE PLECKER;
Christian FIEREMANS; Herman ROMBAUTS;
Marie Claire VAN DE VELDE
- Medewerkers
Johan VAN WIN; Wendy RUYSS



- *Kabinet van de Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme*

Koolstraat 35, 1000 Brussel
Tel.: + 32 (0)2-553 25 11 - Fax: + 32 (0)2-553 25 05
E-mail: kabinet.landuyt@vlaanderen.be

Samenstelling kabinet

- Kabinetschef
Fons LEROY
- Adjunct-kabinetschef
Karin VAN MOSSEVELDE
- Kabinetsbeheerder
Pascal HERTSENS
- Woordvoerders
Griet DE PREST, *Werkg. & Toerisme*;
Jurgen VAN PRAET, *Vice-Kabinet*
- Raadgevers
Robert BELLEMANS, *Begroting*;
Saïda SAKALI; Kris VAN DEN BREMT;
Tanja MATTHEUS; Frederic VANHAUWAERT;
Els REYNAERT; Mieke VAN GRAMBEREN
- Medewerker algemeen beleid
Johan VAN EEGHEM
- Secretaresse
Liliane VEREECKE
- Juristen
Simon BEKAERT; Aysa ELKILIC

- Vlaams minister van Onderwijs en Vorming
Mevrouw Marleen VANDERPOORTEN

- Kabinet van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming

Hendrik Consciencegebouw - Koning Albert II-laan 15,
1210 Brussel

Tel.: + 32 (0)2-553 99 11 - Fax: + 32 (0)2-553 99 05

E-mail: kabinet.vanderpoorten@vlaanderen.be
persdienst.vanderpoorten@vlaanderen.be

Samenstelling kabinet

- Kabinetschef
Achilles VAN LEEUW
- Adjunct-kabinetschefs
Daniël SAMYN; Luc JANSEGGERS
- Kabinetssecretaris
Erik CEULEMANS
- Woordvoerder
Jo DE RO
- Raadgevers
Frederik MARIËN; Willy HANSSENS; Maja JULOT;
Wilfried VAN KEYMEULEN; Jean-Marie MARCHAND;
Brenda MORTIER; KrisTel BINON; Axel AERDEN;
Marleen VAN OUYTSEL; Gunther DEGROOTE;
Josee HOUBEN; Ann BECKERS
- Expert
Hugo DE LATHOUWER
- Secretaresse
Cindy SLACHMUYLDERS
- Privé-secretaresse
Isabelle GOBERT

**- Vlaams minister van Financiën en Begroting,
Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en
Technologische Innovatie**

De heer Dirk VAN MECHELEN

*- Kabinet van de Vlaamse minister van Financiën en
Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en
Technologische Innovatie*

Phoenix - Koning Albert II-laan 19, 11de verd., 1210 Brussel

Tel.: + 32 (0)2-553 64 11 - Fax: + 32 (0)2-553 64 55

E-mail: kabinet.vanmechelen@vlaanderen.be
persdienst.vanmechelen@vlaanderen.be

Samenstelling kabinet

- Kabinetschef
Hans BRACQUENE
 - Adjunct-kabinetschefs
Dirk BRUSSELAERS; Lieve SCHUERMANS
 - Kabinetssecretaris
Gilbert HOUBEN
 - Woordvoerder
Philippe HEYVAERT
 - Raadgever
Annita STEVENS
 - Persmedewerkers
Anne VAN APEREN; Mieke VAN AERDE;
Tom VANCAELENBERGE
 - Opdrachthouder
Willy BORRE
 - Secretariaat van de minister
Lieve DE BLOCK; Godelieve D'HONDT
 - Privé-secretariaat
Ludo JOOSEN
- CEL INNOVATIE EN WETENSCHAPPEN
- Raadgever
Michèle OLEO
 - Secretariaat
Nicole NEUKERMANS
- CEL FINANCIËN EN BEGROTING
- Adjunct-kabinetschef
David VAN HERREWEGHE
 - Raadgevers
Erwin AERTS; Leo VAN GIJSEL; Roger DECOURT;
Katja GABRIELS
 - Medewerkers
Dolores DEVOLDER; Ludo HALSBERGHE,
Monja DESANTOINE
- CEL RUIMTELIJKE ORDENING
- Adjunct-kabinetschef
Dirk BRUSSELAERS
 - Raadgevers
Annita STEVENS; Patrick DE KLERCK; Carl DE COSTER;
Wim VANHEEL
 - Medewerkers
Freya POPPE; Noel BLEYENBERG
 - Opdrachthouder
Willy BORRE
 - Secretariaat
Nicole DE WOLF; Marie Thérèse DE KNOP

...

- **Vlaams minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken**

De heer Paul VAN GREMBERGEN

- *Kabinet van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken*

Martelaarsplein 7, 1000 Brussel

Tel.: + 32 (0)2-553 23 11 - Fax: + 32 (0)2-553 23 05

E-mail: kabinet.vangrembergen@vlaanderen.be
persdienst.vangrembergen@vlaanderen.be

Samenstelling kabinet

• Kabinetschefs

Bart CARON; Hugo VAN DRIESSCHE

• Adjunct-kabinetschefs

Johan DE GRAEVE; Koen JONGBLOET;
Piet VAN SCHUYLENBERGH; Pieter JANS

• Kabinetssecretaris

Pieter JANS

• Woordvoerder

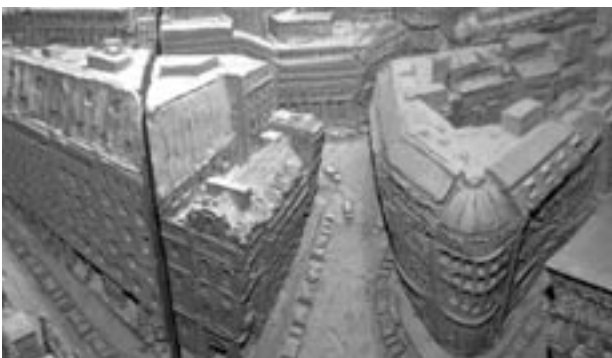
Koen JONGBLOET

• Raadgevers

Georges NAGELS; Didier DE TOLLENAERE;
Filip DELOS; Dirk VERBIST; Yaniss AÏCHE;
Fouad AHIDAR; Frederic LEYTS; Peter HARDY;
Robin RAMAKERS; Stijn BEX; Luc BRAL;
Laurens APPELTANS; An BRUMAGNE;
Godfried BEKAERT; Freija DE SMET; Pascal ENNAERT;
Anna GEUKENS; Els VAN EFFELTERRE;
Mattijs VASTESAEGER; Liesbeth HOMANS;
Antoon BOON; Dorian VAN DER BREMPT;
Hans KERRINCKX; Frank BECUWE; Carla BRION;
Dirk BROECKAERT; Ann OLAERTS

• Privé-secretaris

Greet VAN RIEL



- **Vlaams minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie**

De heer Gilbert BOSSUYT

- *Kabinet van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie*

Graaf de Ferrarisgebouw - Koning Albert II-laan 20 bus 1,
1000 Brussel

Tel.: + 32 (0)2-553 70 11 - Fax: + 32 (0)2-553 70 05

E-mail: kabinet.bossuyt@vlaanderen.be
persdienst.bossuyt@vlaanderen.be

Samenstelling kabinet

• Kabinetschef

Dirk VAN MELKEBEKE

• Kabinetssecretaris

Patrick DE PRINS

• Woordvoerder

Joris VANDENBROUCKE

• Raadgevers

Joeri DE BLAUWER; Willem BUELENS;
Rik HAEKENS; Sven LIETEN; Yvan STRUBBE;
Gery VAN LOMMEL; Mark MEERSMAN;
Johan LAURENT; Cor DIERCKX

• Medewerker

Tina VERRAES

• Privésecretaris

Jan WICHELER

- **Vlaams minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking**

De heer Ludo SANNEN

- *Kabinet van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking*

Alhambragebouw - Emile Jacqmainlaan 20, 7de verd.,
1000 Brussel

Tel.: + 32 (0)2-553 27 81 - Fax: + 32 (0)2-553 27 86

E-mail: kabinet.sannen@vlaanderen.be
persdienst.sannen@vlaanderen.be

Samenstelling kabinet

• Kabinetschefs

Chris STEENWEGEN; Guido STEENKISTE

• Adjunct-kabinetschefs

Lieve HEENE; Johan VAN DEN BROEK; Rudi DAEMS

- Kabinetssecretaris

Jean-Marie L'ECLUSE

- Communicatieadviseur

Ron HERMANS

- Raadgevers

Tom EMBO; Bart VAN MOORSEL; Werner ANNAERT;
Jean-Pierre DE LEENER; Philip THANGE;
Wannes KEULEMANS; Pieter VAN VOOREN;
Freek VAN LOOVEREN; Stefaan VAN HECKE;
Wim VANDENBERGHE; Kristof VANOOST;
Sofie LUYTEN; Patrick VAN BOCKSTAL;
Danny VAN DEN BOSSCHE; Stefan KESTENS;
Kurt SANNEN; Bart UYTTENDAELE; Aznag KHADIJA;
Vincent MERTENS; Kurt DE MEESTER;
Sven SAENEN; Miet VERHAMME; Pieter VERBEEK;
Hilde VANDENDRIESSCHE; Rita BRAUWERS;
Tine HEYSE

- Expert

Jo VAEREWYCK

- Secretaresse minister

Chris GORIS

- **Vlaams minister van Welzijn, Gezondheid en
Gelijke kansen**

Mevrouw Adelheid BYTTEBIER

- *Kabinet van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid
en Gelijke kansen*

Koolstraat 35, 1000 Brussel

Tel.: + 32 (0)2-553 24 11 - Fax: + 32 (0)2-553 24 05

E-mail: kabinet.byttebier@vlaanderen.be
persdienst.byttebier@vlaanderen.be

Samenstelling kabinet

- Kabinetschef

Piet DE ROECK

- Adjunct-kabinetschefs

Marc VERSTRAETE; Stef VAN EEKERT

- Kabinetssecretaris

Stef BOSSAERTS

- Woordvoerders

Peter-Jan BOGAERT; Harry VANBUEL

- Raadgevers

Veerle VERHULST; Pierre DE SMEDT;
Pieter VANDENBULCKE; Katrien EGGERS;
Marc VAN STEERTEGEM; Carl LODIEWYCKX;



Chris GOVAERT; Dirk DE COCK; Els KEYTSMAN;
Inge BLAUWHOFF; Geert LAUWERS;
Veerle DE BEUCKELEER; Wim BLOMMAART;
Martine PUTTAERT; Robert GEERAERT

- Expert

Albert BAECKENS

- Privé-secretaris

Erwin LAURIKS

...



- **Vlaams minister van Economie, Buitenlands
Beleid en E-government**

Mevrouw Patricia CEYSENS

- *Kabinet van de Vlaamse minister van Economie,
Buitenlands Beleid en E-government*

Chrysalisgebouw - Wetstraat 34-36, 1040 Brussel

Tel.: + 32 (0)2-553 12 00 - Fax: + 32 (0)2-553 12 12

E-mail: kabinet.ceysens@vlaanderen.be

persdienst.ceysens@vlaanderen.be

Samenstelling kabinet

• Kabinetschef

Johan HANSSENS

• Adjunct-kabinetschefs

Antoon SOETE; Pieter VANDEKERCKHOVE,

Paul HEGGE

• Kabinetssecretaris

Joel VANDER ELST

• Woorvoerder

Lorin PARYS

• Adjunct-woordvoerder

Michel DEBRUYNE

• Raadgevers

Dirk LAMMENS; Mariska ANTAL

• Inhoudelijke medewerkers

An BEENDERS; An GOIJENS; Tomasz GZIL

• Privé-secretariaat

Rita DUSON

- **Vlaams minister van Wonen, Media en Sport**

De heer Marino KEULEN

- *Kabinet van de Vlaamse minister van Wonen, Media en
Sport*

Kreupelenstraat 2, 1000 Brussel

Tel.: + 32 (0)2-553 28 11 - Fax: + 32 (0)2-553 28 12

E-mail: kabinet.keulen@vlaanderen.be

persdienst.keulen@vlaanderen.be

Samenstelling kabinet

• Kabinetschef

Jaak FLORIDOR

• Adjunct-kabinetschef

Marc MAHIEU

• Kabinetssecretaris

Rik VAN DE KONIJNENBURG

• Woordvoerder

Mila BOURJAL

• Raadgevers

Frederik SERRUYS; Veerle COSTERMANS; Bob LEEMAN;

Nicolas DECLERCK; Diederik VAN BRIEL;

Kristof SAMPERS; Hilde DE COEN

• Secretariaat

Kim KLAPS

Le gouvernement Wallon

- Ministre-président de la Région wallonne

Monsieur Jean-Claude VAN CAUWENBERGHE

- *Cabinet du Ministre-Président de la Région wallonne,*
Jean-Claude VAN CAUWENBERGHE

Rue Mazy 25-27

5100 Jambes

Tél.: + 32 (0)81/331.211 - Fax: + 32 (0)81/331.299

E-mail: vancau@gov.wallonie.be

Composition du cabinet

• Chefs de Cabinet

Olivier VANDERIJST, *Politique générale et secrétariat du gouvernement;*

Alain TABART, *Coordination générale des Fonds européens – Economie – Environnement - Aménagement du territoire*

• Chefs de Cabinet adjoints

Jean-Pol AVAUX, *Secrétariat de Cabinet – Affaires générales – personnel – Implantations – Subventions – Conventions – Relations citoyennes – Budget*

Dominique DELHAUTEUR, *Pouvoirs locaux – Fonction publique – Social – Santé;*

Jean-Sébastien BELLE, *Contrat d'avenir – Simplification administrative – E-government*

• Secrétaire de Cabinet

Jean-Pol AVAUX

• Secrétaire particulier

Pierre LECLERE

CELLULES

• Secrétariat du Gouvernement

Alain PAULET, *Conseiller*

• Affaires générales et relations avec le Parlement wallon

Caroline FAMEREE

• Pouvoirs locaux – Fonction publique

Dominique DELHAUTEUR, *Conseiller*

• Logement – Social – Santé

Alain JACOBÉUS

• Tutelle des communes – CPAS

Ingrid COLICIS

• Environnement – Aménagement du territoire – Tourisme –

Agriculture – Patrimoine – Energie, à l'exception de l'électricité

Anne-Valérie BARLET, *Conseillère;* Daniel HARNISFEGER

• Transport – Infrastructure

Jean GODIN, *Conseiller*

• Fonds Structurels

Nicolas MARTIN, *Conseiller;* Carl LUKALU,

Jean-François RONVEAUX

• Prospectives régionales – Emploi

Luc VANDENDORPE, *Conseiller;* Julie PATTE;

Jacques VANDENBROUCKE; Tommy LECLERCQ

• Relations internationales

Valéry ZUINEN, *Conseiller;* Jean-Pierre LAHAYE;

Christophe COROUGE

• Economie

Jean-Sébastien BELLE, *Conseiller*

• Presse et communication

Marie-Eve VAN LAETHEM, *Conseillère;*

Philippe HUBERT, *Attaché;*

Hugues BAYET, *Attaché de presse;*

Annick BEKAVAC; Valérie IOVINO; Gaël LECOMTE;

Mourad SAHLI

• Internet

Delphine JAROSINSKI

- Ministre de l'Economie, des PME, de la Recherche et des Technologies nouvelles

Monsieur Serge KUBLA

- *Cabinet de Monsieur Serge KUBLA - Ministre de l'Economie, des PME, de la Recherche et des Technologies nouvelles*

Rue d'Harscamp, 22

5000 Namur

Tél.: + 32 (0)81/253.811 - Fax: + 32 (0)81/253.999

E-mail: kubla@gov.wallonie.be

Composition du cabinet

- *Cabinet de politique générale*

• Chef de Cabinet

Jean-François ROBE, *ext. 813 – Secrét. 865*

CELLULES

• Parlement & Gouvernement

Maxime FERON, *Attaché, ext. 863 – Secrét. 822*

• Politique générale

Fabienne BALFROID, *Attachée, ext.: 867*

• Affaires sociales – AWIPH

Alain CARION, *Conseiller, ext. 853 - Secrét. 861*

...

- *Cabinet de politique économique + Commission permanente pour l'examen de la structure des entreprises*

- Chef de Cabinet
B. MARCHAND, ext. 840 – Secrét. 806
- Chef de Cabinet adjoint
Bernard LIEBIN, ext. 907 – Secrét. 877

CELLULES

- Tourisme
Martine LEGRAND, Conseiller, ext. 845 – Secrét. 850;
Pierre GILISSEN, Attaché, ext. 903;
Vincent LEMERCINIER, Attaché, ext. 878;
Sophie BOUTEFEU, Assistante, ext. 810
- Aéroports
Luc VUYLSTEKE, Expert,
Tél.: Bureau SOWAER 081/234.987;
Jean-Louis BOCK, Assistant, ext.: 816 – Secrét. 920
- PME
Michel JEANJEAN, Conseiller, ext. 849 – Secrét. 815
- Politique sectorielle – Fonds structurels
Monique SIVA, Attachée, ext. 821;
Claudy WOLF, Expert, ext. 866
- Relations extérieurs
Angelina TURI, Assistante, ext. 824
- R & D
Etienne REUTER, ext. 920;
Pierre COLLE, Attaché, ext. 809;
Cléomire LOOS, Attachée, ext. 817
- Esprit d'entreprise
Eric MERVEILLE, ext. 854 – Secrét. 879

- *Commission permanente pour l'examen de la restructuration des entreprises + Service juridique*

- Vincent SCOURNEAU, Président, ext. 900 – Secrét. 901
- Attachée
Claude LIMMELETTE, ext. 841
- Attaché
Pierre-Yves KARLSHAUSEN, ext. 872

- *Cellule "Presse et Communication"*

- Chef de Cabinet adjoint
Françoise ZNEMBERG, ext/825 – secrét. 830
- Conseiller
Laurent DERY
- Assistants
Cédric LAMBERT, ext. 828;
Isabelle TREUTTENS, ext. 820



- *Secrétariat de Cabinet*

- Secrétaire de Cabinet
Bernard CHANTRAIN, ext. 805 Secrét. 906 - 818
- Economat
Martine FIVET, ext. 808
- Comptable
Xavier LEJEUNE, ext. 902

- *Secrétariat particulier et secrétariat du Ministre*

- Secrétaire particulière
Nathalie DEMANET, ext. 803
- Secrétaire du Ministre
Bérengère ROEGES, ext. 801

- **Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie**

Monsieur José DARAS

- *Cabinet de Monsieur José DARAS - Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie*

Rue des Brigades d'Irlande, 4
5100 Namur
Tél.: + 32 (0)81/323.411 - Fax: 081/323.479
E-mail: jose.daras@gov.wallonie.be

Composition du cabinet

• Secrétariat du Ministre
Stéphanie LOMBART; Mélissa COPOIS; Nancy DUMONT,
ad interim

COORDINATION CELLULE COMMUNICATION

• Porte parole
Vincent GEORIS
• Attaché de presse
Christian CESSION, + 32 (0)476 908 840
• Médias de proximité
Philippe DELCHAMBRE, *presse-daras@gov.wallonie.be*
• Revue de presse
Hélène CARPIAUX
• Secrétariat
Mireille TYOEN, + 32 (0)81/323.444
• Médiation
Michel BASTIN

POLITIQUE FONCTIONNELLE

• Chef de Cabinet
Daniel BURNOTTE
• Budget
Nathalie De GROOTE
• Secrétariat
Francine SACRÉ; Thierry MATAGNE
• Documentation
Marie-Laurence DUBOIS

TRANSPORT & MOBILITÉ

• Transport de personnes et marchandises – Voies ferrées – SNCB
Jean-Rodolphe DUSSART
• Economie et transport: voie d'eau - voies ferrées – ports
autonomes
Marc HORDIES
• Economie et transport: schéma de développement intégré
- réseaux et terminaux de fret - schéma logistique hennuyer -
fiscalité – voie d'eau
Xavier ALFONSI
• Secrétariat Mobilité locale, décret, PCM... – observatoire de
la mobilité
Maxime STÉVIGNY, Benoît DUPRIEZ,
decret.mobilite@gov.wallonie.be
• Mobilité locale et scolaire - avis juridique
Benjamin RENAVILLE
• Expert temps partiel Mobilité locale
Michel DESTRÉE

• Secrétariat
Sarah BRASSEUR
• Mobilité locale - marchés publics - PMR
Bruno LACROIX
• Secrétariat
David LEGRAND
• Mobilité scolaire - mobilité douce – vélos
Nine MURET
• PMR - réseaux ruraux de transport de personnes – plans de
transport d'entreprises
Jean-Philippe GOBBELS
• Secrétariat
Renata ZANIERI
• TEC - SRWT - contrat de gestion - qualité – gestion
ressources humaines - sécurité – réformes
Luc TOUSSAINT
• Secrétariat
Thierry MATAGNE
• TEC - tarification - réforme - taxis - avis juridique
Jean-Yves LOVENS
• Relations extérieures - société civile – appui
Manu DE LOEUL

ENERGIE

• Chef de Cabinet adjoint
Jean-Yves SALIEZ
• Marché de l'Energie - Analyse juridique
Cécile BARBEAUX
• Biocarburants - fonds énergie – fiscalité
Hugues LATTEUR
• Eolien et appui juridique
Coralie VIAL
• Plan Energie - SOLTHERM – Résidentiel
Oona NEGRO
• Communication - Plan Bois Energie - Objectif 1 & 2
Thierry LAUREYS
• Tertiaire public et privé - Guichets de l'énergie
Grégoire CLERFAYT
• Gaz - Recherche & développement - UE
Philippe DEVUYST
• Soutien à SOLTHERM
Joseph DEJONGHE
• Fonction d'appui
Agnès SIKIVIE
• Secrétariat
Véronique DEFRENNE; Valérie MEUNIER;
Marie-Eve DEFRANCE, *energie-daras@gov.wallonie.be*

...

POLITIQUE GÉNÉRALE

- Chef de Cabinet
Stéphane HAZÉE
- Chef de cabinet adjointe - Cadre de vie
Marie-Christine LAHAYE
- Secrétariat
Vinciane ORY; Isabelle HAIDON
- Documentation
Marie-Laurence DUBOIS
- Economie
Frédéric FONTAINE
- Fonction publique
Jean-Marie LEFEBVRE
- Pouvoirs locaux - relations internationales – coopération au développement
Françoise GEMENNE
- Finances locales - Fiscalité - Suivi macro Budgétaire
Géraldine WEICKMANS
- Emploi – Formation
Jean-Yves LOVENS
- Secrétariat
Nathalie SEINE
- Environnement
Bernard SIEBERTZ
- Logement - Suivi OIB
Benjamin RENAUVILLE
- Agriculture, ruralité, nature
Françoise ANSAY
- Aménagement du territoire - Aéroports
Jean HENROTTAY
- CWATUP - Patrimoine -Tourisme
Michel BERLAMONT
- Fonds structurels
Nathalie DE GROOTE
- Appui juridique - sols - relations intra belges
Coralie VIAL
- Relations extérieures - société civile - appui
Manu DE LOEUL
- Secrétariat
Sandrine DACHELET

- SERVICES COMMUNS
- Secrétaire de Cabinet
Olivier LAMBERT
- Secrétariat
Vanina ROBERT

- Adjointe au Secrétaire de Cabinet
Patricia GRANDCHAMPS
- Comptable
Alix OGER
- Aide comptable
Maddy STEVAUX
- Economat
André VERJANS
- Aide économat
Rino GABRIELLE
- Huissier
Jean-Luc HERBIET; Patrick NELIS
- Indicatage
Cécile PRUVOT; Valérie VERDOOD; Michel DEFAYS
- Réseau informatique
Alain BOLDRIN; Philippe LAMBERT
- Téléphonie & accueil
Marie DE LA FUENTE; Jose Manuel BERMUDEZ;
Vanessa LAFFUT; Frederica RAMA

- Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics

Monsieur Michel DAERDEN

- Cabinet de Monsieur Michel DAERDEN - Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics

Rue Kefer, 2
5100 Namur
Tél.: + 32 (0)81/321.811 - Fax: + 32 (0)81/321.818
E-mail: michel.daerden@gov.wallonie.be

Composition du cabinet

- Chef de cabinet - Coordination générale – logement – travaux publics - Equipement – Infrastructures sportives – Politique générale
Anne POUTRAIN
- Chef de cabinet – Budget – Finances
Eric SMIT

- CELLULES
- Travaux publics
Dirk DESMET, *Chef de cabinet adjoint – Travaux publics*;
Marcel KEVELAER, *Conseiller – Infrastructures sportives*;
Christophe LACROIX, *Attaché – Ravel – Sécurité routière*

- Budget

Sébastien DURIEUX, *Chef de cabinet adjoint – Budget – Fiscalité;*

Philippe REIP, *Attaché – Budget;*

Eric HENRY, *Attaché – Fiscalité;*

Bernard ADAM, *Attaché – Budget;*

Isabelle DEVOS, *Expert – Budget*

- Cellule de Politique générale

Christine GOISSET, *Conseillère*

SERVICES COMMUNS

Christian HOTERMANS, *Secrétaire de Cabinet;*

Gil SIMON, *Attaché de presse;*

Grégory PHILIPPIN, *Secrétaire particulier*

- Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement

Monsieur Michel FORET

- Cabinet de Monsieur Michel FORET - Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement

Place des Célestines, 1

5000 Namur

Tél.: + 32 (0)81/234.111 - Fax: 081/234.122

E-mail:foret@gov.wallonie.be

Composition du cabinet

- Chef de cabinet

Emmanuel SERUSIAUX

- Chef de cabinet adjoint – politique générale

Vincent PAEPS

- Conseillère – affaires juridiques, Relations européennes et internationales

Joëlle BASTIN

- Conseiller – budget – subventions

Claude DEMAREZ

- Conseiller – communication

Louis MARAITE

- Collaborateurs

Antoine DELFOSSE; Tatiana FENAUX;

Valérie NAIVIN, *Communication;*

Michèle LEJEUNE, *Budget;* Charles ZEIMES;

Monique PETERS, *Economat*

- Attaché de presse

Michel L'HOOST



- Secrétaire de Cabinet

Willy BORSUS

- Secrétaire du Ministre

Nathalie SWAELENS

- Secrétaire particulier

Carole WERRY

CELLULES

- Aménagement du Territoire et Urbanisme

Monique VAN DEN BULCKE, *Chef de Cabinet adjoint - Aménagement du territoire;*

Michel DELVILLE, *Conseiller - Urbanisme;*

Violette ZANETTE, *Collaboratrice;*

David AERTS, *Collaborateur;*

Renaud LORAND, *Collaborateur;*

Olivier GRANVILLE, *Collaborateur;*

Catherine LEJEUNE, *Collaboratrice*

- Environnement

Didier HELLIN, *Chef de Cabinet adjoint;*

Fabienne MARCHAL, *Collaboratrice;*

Olivier BOUSSART, *Collaborateur;*

Bénédicte ROBERT, *Collaboratrice;*

Nicole ANOUL, *Collaboratrice;*

Isabelle DYKMANS, *Collaboratrice;*

Philippe BOURY, *Expert – eau – commissions internationales* ...

- Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité
Monsieur José HAPPART

- Cabinet de Monsieur José HAPPART - Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité

Avenue Reine Astrid, 39-41

5000 Namur

Tél.: + 32 (0)81/710.310 - Fax: + 32 (0)81/710.380

E-mail: jose.happart@gov.wallonie.be

Composition du cabinet

• Secrétariat Ministre

Gérald TROKART, *Secrétaire particulier;*

Martine PIERRARD, *Secrétaire de Mr le Ministre;*

Catherine DANIS, *Secrétaire de Mr le Ministre;*

Alisson DERUBBEL, *Secrétariat de Mr le Ministre;*

Vanessa PIRE, *Secrétariat de Mr le Ministre*

• Secrétariat Cabinet

Hugues DECAMINADA, *Secrétaire de Cabinet;*

Marie-Claude CROCHET, *Secrétaire de Mr Decaminada;*

Marcel CONSTANTIN, *Collaborateur du Secrétaire de Cabinet*

• Chef de Cabinet et son équipe

Michel JOUREZ, *Chef de Cabinet*

Jocelyne AUTELET, *Secrétaire du Chef de Cabinet*

• Adjoints au chef de Cabinet

Michel VANQUAILLIE, *Chef de Cabinet-adjoint Agriculture;*

Christine CUCHE, *Secrétaire du Chef de Cabinet-adjoint Agriculture;*

Jean-Pierre VERHAEGEN, *Chef de Cabinet-adjoint Ruralité;*

Muriel WARNIER, *Secrétaire du Chef de Cabinet-adjoint Ruralité*

CELLULES

• Agriculture

Philippe BURNY, *Politique de qualité des produits, mouvement de qualité - Traçabilité des produits - Suivi du décret "Label" Secteur "non-food" hormis énergie;*

Alexandra CARRARA, *Secrétariat Agriculture;*

Claude DELCROIX, *Les dossiers européens - Les OGM - Les relations avec le Parlement européen - La qualité de l'air - Les puits de carbone;*

Dominique ENSCH, *Développement rural - Conseil européen de l'agriculture - Conseil supérieur wallon de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de l'alimentation;*

Yvan HAYEZ, *Subventionnement de projets de recherche et d'encadrement - Relation avec le syndicat agricole - Secteur animal - Secteur végétal, excepté production non-alimentaire - Horticulture - Environnement;*



Odette DOYEN, *Fond d'investissement agricole - Politique de qualité du milieu - Secteur "non-food" pour les dossiers "énergie" - Agritourisme;*

Jean-Marc GODEFROID, *Promotion des produits agricoles et horticoles - Réforme ORPAH - dossier APAQW - Recherche subventionnée*

• Ruralité

Karin VAN DEN BERGHE, *Secrétaire Ruralité;*

Diana SCHINCKUS, *Secrétaire Ruralité;*

Véronique DUBOIS, *Secrétaire Ruralité;*

Christian FAYT, *Oiseaux - Semaine de l'Arbre - Journée du patrimoine - Développement rural - Contrats rivière - Remembrement;*

Roger FICHANT, *Chasse, code forestier - Subventions forêts - Maladie des arbres - Filières bois;*

Alain LALMANT, *Marchés publics, DNF - Acquisition de terrains - Sensibilisation à la nature - Cartographie - Fonction publique + comité de secteur;*

Christine LONGERSTAY, *Sensibilisation à la nature - Subvention aux associations - Espaces verts - Natura 2000 - Zones industrielles;*

Jean-Marie MARCOEN, *Les sols - Erosion des sols - Curage - ISSEP - Tassements des terres - Les berges;*

Patrice ORBAN, *Eaux souterraines - Contrats rivière - Pêche - Aquaculture - Cours d'eau - Démergement - Restructuration de l'eau - Atlas et berges des cours d'eau*

• Sociale

Christian BLERET, *Service social;*

Véronique MILANI, *Secrétaire;*

Léonce PONCELET, *Service social;*

Sandrina RENKENS, *Secrétaire Annette Robyns;*

Annette ROBYNS, *Service social*

COMPTABILITÉ

Francis ADAM, *expert;*

Stéphane CRUSNIERE, *Conseiller Budget;*

Emile JADOULE; Jemaa MOUSSAOUI

PRESSE

Gérald TROKART, *Attaché de presse*;
Catherine CAMAL, *Petites subventions - Collaboratrice*;
Isabelle KOSOBUCKI, *Collaboratrice*;
Hélène LABIE, *Collaboratrice*;
Christophe LIESENS, *Collaborateur*;
Sophie PREVINAIRE, *Secrétaire de Gérald TROKART*

JURISTES

Michel DRAMAIX; Jacques GENNEN, *Expert*

POLITIQUE GÉNÉRALE

Isabelle DAENEN; Marcel DEGLIM; Joseph LIBERT;
Vincent VAGMAN

- Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique

Monsieur Charles MICHEL

- Cabinet de Monsieur Charles MICHEL - Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique

Rue des Brigades d'Irlande, 2
5100 Namur
Tél.: + 32 (0)81/328.011 - Fax: + 32 (0)81/304.320
E-mail: cabinet.michel@gov.wallonie.be

Composition du cabinet

Sylvie GOFFINON, *Secrétaire particulière* Tél.: 081/328.011;
Bernard JADOT, *Secrétaire particulier* Tél.: 081/328.011;
Annick NOËL, *Chef de Cabinet* Tél.: 081/328.011;
Stéphanie THORON, *Secrétaire de Madame la Chef de Cabinet*
Tél.: 081/328.011

LA FONCTION PUBLIQUE

Dominique VAES, *Chef de Cabinet Adjoint*, Tél.: 081/328.105;
Philippe RASQUIN, *Conseiller service Fonction publique*
Tél.: 081/32.81.05;
Bernard FONTAINE, *Conseiller à la Fonction publique*,
Tél.: 081/32.80.11

LES POUVOIRS LOCAUX

Jean-Marc VAN ESPEN, *Chef de Cabinet Adjoint*,
Tél.: 1: 081/32.80.72 Tél.:2: 081/328.079;
Philippe DELIER, *Responsable cellule "Travaux subsidiés"*,
Tél.: 081/328.024;
Arnaud DESOY, *Expert Pouvoirs locaux*, Tél.: 081/328.079

SECRÉTARIAT DE CABINET

Guy SIMONS, *Secrétaire de Cabinet*, Tél.: 081/328.064

COMMUNICATION

Marie-Pierre DEGHAYE, *Responsable de la Communication*,
Tél.: 081/328.114 - Fax: 081/328.048,
E-mail: presse.michel@gov.wallonie.be

- Ministre des Affaires sociales et de la Santé

Monsieur Thierry DETIENNE

- Cabinet de Monsieur Thierry DETIENNE - Ministre des Affaires sociales et de la Santé

Rue des Brigades d'Irlande, 4
5100 Namur
Tél.: + 32 (0)81/323.411 - Fax: + 32 (0)81/323.429
E-mail: detienne@gov.wallonie.be

Composition du cabinet

SECRÉTARIAT

- Secrétaire particulière
Viviane MASSON, *viviane.masson@gov.wallonie.be*
Tél.: 081/323.521 - Fax: 081/323.429;
- Secrétaire
Bernadette DUBOIS, *bernadette.dubois@detienne.gov.wallonie.be*
Tél.: 081/323.494 - Fax: 081/323.429

LE CHEF DE CABINET ET SON ÉQUIPE

- Chef de cabinet
Bernard MONNIER, *bernard.monnier@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.448 - Fax: 081/323.475
- Secrétariat
Claudine DELOGNE, *claudine.delogne@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.448 - Fax: 081/323.475;
Nathalie SACRE, *nathalie.sacre@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.419 - Fax: 081/323.475
- Adjoint au Chef de Cabinet
Bruno GILAIN, *bruno.gilain@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.448 - Fax: 081/323.475

SERVICE JURIDIQUE

- Juristes
Marc PIRLET, *marc.pirlet@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.443 - Fax: 081/323.429 ;
Virginie LECLERCQ, *virginie.leclercq@detienne.gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.514 - Fax: 081/323.429

...

DOCUMENTALISTE

Cécile LECHARLIER, *cecile.lecharlier@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.469 - Fax: 081/323.429

SERVICE PRESSE

- Attachée de presse

Lucie GAILLARD, *lucie.gaillard@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.420 - Fax: 081/323.429

- Collaborateurs

David WATHELET, *david.wathelet@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.445 - Fax: 081/323.429;

Michel LAMBERT, *michel.lambert@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.439 - Fax: 081/323.429

ACTION SOCIALE

- Coordinateur

Bernard HORENBEEK, *bernard.horenbeek@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.542 - Fax: 081/323.429

- Collaborateurs

Messaouda BARKAT, *messaouda.barkat@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.512 - Fax: 081/323.429;

Philippe CULOT, *philippe.culot@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.578 - Fax: 081/323.429;

Vinciane GILLET, *vinciane.gillet@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.513 - Fax: 081/323.429;

Didier GRUSELIN, *didier.gruselin@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.413 - Fax: 081/323.429;

Jean-Yves LAFFINEUR, *jeanyves.laffineur@detienne.gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.512 - Fax: 081/323.429;

Cécile LECHARLIER, *cecile.lecharlier@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.542 - Fax: 081/323.429;

Caroline EVRARD, *caroline.evrard@detienne.gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.560 - Fax: 081/323.429

Maxime PIROTTE, *maxime.pirotte@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.591 - Fax: 081/323.429;

Anne RENARD, *anne.renard@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.589 - Fax: 081/323.429

- Secrétariat

Candice HUBERT, *candice.hubert@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.542 - Fax: 081/323.429;

Véronique JACOBS, *veronique.jacobs@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.560 - Fax: 081/323.429

FAMILLE, 3^e ÂGE

- Conseillère coordinatrice

Myriam VAN ESPEN, *myriam.vanespen@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.577 - Fax: 081/323.429

- Collaborateurs

Michel DAVAGLE, *michel.davagle@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.500 - Fax: 081/323.429;

Dominique ROBICHEZ, *dominique.robichez@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.580 - Fax: 081/323.429

- Secrétariat

Catherine TRUSSART, *catherine.trussart@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.421 - Fax: 081/323.429

POLITIQUE DES PERSONNES HANDICAPÉES

- Coordinateur, Chef de Cab. adj.

Olivier PETIT, *olivier.petit@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.417 - Fax: 081/323.429

- Collaborateurs

Christian CONSTANT, *christian.constant@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.427 - Fax: 081/323.429;

Michel DAVAGLE, *michel.davagle@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.500 - Fax: 081/323.429;

Jean-Pierre NICAISE, *jeanpierre.nicaise@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.569 - Fax: 081/323.429;

Maryse HENDRIX, *maryse.hendrix@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.501 - Fax: 081/323.429;

Jean DUFOUR, *jean.dufour@detienne.gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.508 - Fax: 081/323.429;

Eric DEWAELE, *eric.dewaele@detienne.gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.493 - Fax: 081/323.429

Roland GAUVRY, *roland.gauvry@detienne.gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.441 - Fax: 081/323.429

- Secrétariat

Bernadette PIETQUIN, *bernadette.pietquin@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.417 - Fax: 081/323.429;

Nathalie GILLARD, *nathalie.gillard@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.422 - Fax: 081/323.429

SANTÉ

- Coordinatrice, Chef de Cabinet adjoint

Brigitte BALAND, *brigitte.baland@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.407 - Fax: 081/323.429

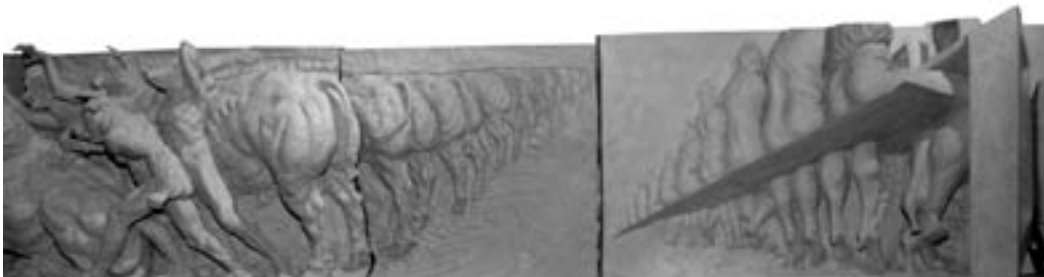
- Collaborateurs

Muriel QUINET, *muriel.quinet@detienne.gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.410 - Fax: 081/323.429;

Olivier MARIAGE, *olivier.mariage@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.439 - Fax: 081/323.429;

Magali MOSBEUX, *magali.mosbeux@gov.wallonie.be*,
Tél.: 081/323.576 - Fax: 081/323.429

Didier De VLEESCHOUWER,
didier.devleeschouwer@gov.wallonie.be,
Tél.: 081/323.502 - Fax: 081/323.429



- Secrétariat

Brigida PALUMBO, brigida.palumbo@gov.wallonie.be,

Tél.: 081/323.407 - Fax: 081/323.429;

Sylvana FRATTARI, sylvana.frattari@gov.wallonie.be,

Tél.: 081/323.459 - Fax: 081/323.429

BUDGET

- Conseiller budgétaire, Chef de Cab. adj.

Olivier PETIT, olivier.petit@gov.wallonie.be,

Tél.: 081/323.417 - Fax: 081/323.429

- Collaboratrice

Dominique DESUENNE, dominique.desuenne@gov.wallonie.be,

Tél.: 081/323.463 - Fax: 081/323.429

- *Secrétariat de cabinet et personnel commun aux Cabinets des ministres DETIENNE et DARAS*

- Secrétaire de Cabinet

Olivier LAMBERT, olivier.lambert@detienne.gov.wallonie.be,

Tél.: 081/323.401 - Fax: 081/323.409

- Secrétaire de cabinet adjoint

Patricia GRANDCHAMPS,

patricia.grandchamps@gov.wallonie.be,

Tél.: 081/323.503 - Fax: 081/323.409

- Secrétariat

Vanina ROBERT, Tél.: 081/323.401 - Fax: 081/323.409

- Comptabilité

Alix OGER, alix.oger@gov.wallonie.be,

Tél.: 081/323.503 - Fax: 081/323.409;

Mady STEVAUX, mady.stevaux@gov.wallonie.be,

Tél.: 081/323.411 - Fax: 081/323.409

- Economat

André VERJANS, andre.verjans@gov.wallonie.be,

Tél.: 081/323.406 - Fax: 081/323.409;

Rino GABRIELE, rino.gabriele@gov.wallonie.be

Tél.: 081/323.575 - Fax: 081/323.409

- Huissiers

Jean-Luc HERBIET, jeanluc.herbiet@gov.wallonie.be,

Tél.: 081/323.404 - Fax: 081/323.409;

Patrick NELIS, patrick.nelis@gov.wallonie.be,

Tél.: 081/323.404 - Fax: 081/323.409

- Informatique

Alain BOLDRIN, alain.boldrin@gov.wallonie.be,

Tél.: 081/323.412 - Fax: 081/323.409;

Philippe LAMBERT, philippe.lambert@gov.wallonie.be,

Tél.: 081/323.515 - Fax: 081/323.409

- Téléphonie & accueil

Marie DE LA FUENTE, marie.delafuente@gov.wallonie.be,

Tél.: 081/323.411 - Fax: 081/323.409;

Jose Manuel BERMUDEZ, josemanuel.bermudez@gov.wallonie.be,

Tél.: 081/323.411 - Fax: 081/323.409;

Vanessa LAFFUT, vanessa.laffut@gov.wallonie.be,

Tél.: 081/323.411 - Fax: 081/323.409

- **Ministre de l'Emploi et de la Formation**

Monsieur Philippe COURARD

- *Cabinet de Monsieur Philippe COURARD - Ministre de l'Emploi et de la Formation*

Rue Moulin de Meuse, 4

5000 Namur, Beez

Tél.: + 32 (0)81/234.711 - Fax: + 32 (0)81/234.764

E-mail: christian.demoustier@gov.wallonie.be

Composition du cabinet

- Chef de cabinet - Politique générale, coordination générale

Gaëtan SERVAIS

- Secrétaire particulier

Roger MEHAGNOUL

- Chef de cabinet adjoint, programme de résorption du chômage

Gaëtan DELAEVER

- Chef de cabinet adjoint - Formation professionnelle

Marie-Kristine VANBOCKESTAL

- Chef de cabinet adjoint - Coordination politique

Mario LONGO

- Chef de cabinet adjoint - Emploi

Laurent LEVEQUE

- Attaché Budget

Marc WILKIN

- Attaché Emploi

Luc BOSMAN

- Attaché Cellule juridique

Patrick JOSSENS

- Attaché de presse

Thomas DEGIVE

- Secrétaire de cabinet

Christian DEMOUSTIER

Le Gouvernement de la Communauté française

- **Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française, chargé des Relations internationales**

Monsieur Hervé HASQUIN

- *Cabinet de Monsieur Hervé HASQUIN - Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française, chargé des Relations internationales*

Place Surllet de Chokier 15-17

B-1000 Bruxelles

Tél.: +32 (0)2/227.32.11 - Fax: +32 (0)2/227.33.53

E-mail: contact@hasquin.be

secretariat@hasquin.be, *Secrétariat du Ministre-Président*
presse@hasquin.be, *Service de Presse*

Composition du cabinet

• Directeurs de Cabinet

Christian BAYI; Alain JEUNEHOMME

• Directeurs de Cabinet adjoints

Walter ANTIOCO, *Relations Internationales*;

Alexandra KRICK, *Enseignement, Culture, Audiovisuel*

• Conseillers

Hassan HARRAGA, *Institutionnel, Fédéral, Intra-belge*;

Catherine HOCQUET, *Secrétariat du Ministre-Président*;

Eric POPPE, *Intra-belge*;

Lucien RAWART, *Secrétariat du Ministre-Président*;

Sandrine SEPUL, *Audiovisuel*;

François DE SMET, *Egalité des chances, Citoyenneté*;

Isabelle PICARD, *Secrétaire de Cabinet*;

• Attachés

Mélanie BOST, *Relations Internationales*;

Alice DEDUVE, *Enseignement*;

Denis GRARD, *Politique générale*;

Fabien PALMANS, *Politique générale*;

Patrick ROBERT, *Enseignement*;

Vanessa UYTBORCK, *Relations internationales*

• Experts

Emmanuel ROBBEN, *Infrastructures*;

Jacques BOTON, *Infrastructures*;

Henri GODIN, *Secrétariat du Ministre-Président*;

Adrienne KABIMBI

• Service presse

Stéphanie DESCHAMPS, *Attachée de presse*,

Tél.: 02 227.32.35

Nicolas SOTTIAUX, *Attaché de presse, Tél.: 02/227.33.23*

• Secrétariat du Ministre-Président

Joëlle CHANTRY; Marie-Julie DHONDT;

Vincent VRANCK



- **Ministre du Gouvernement de la Communauté française, chargé de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports**

Monsieur Christian DUPONT

- *Cabinet de Monsieur Christian DUPONT - Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports*

Place Surllet de Chokier 15-17

B-1000 Bruxelles

Tél.: +32 (0)2/221.88.11 - Fax: +32 (0)2/221.88.85

E-mail: cabinet.dupont@cfwb.be

Composition du cabinet

- Directeur de cabinet

Antoine PELOSATO

- Directeurs de cabinet adjoints

Lisa SALOMONOWICZ; Virginie VANDEPUTTE;

René HAMAITE

- Secrétaire de cabinet

Fabienne CAPOT

- Experts

Laurent DESPY; Jean-Luc BORREMANS;

Dany VINCE; Odon BOUCQ; François BOUTON;

Murielle DEMEULEMEESTER

- **Ministre de l'Enfance, chargé de l'enseignement fondamental, de l'accueil et des missions confiées à l'ONE**

Monsieur Jean-Marc NOLLET

- *Cabinet de Monsieur Jean-Marc NOLLET - Ministre de l'Enfance, chargé de l'enseignement fondamental, de l'accueil et des missions confiées à l'ONE*

Rue Belliard 9-13

B-1040 Bruxelles

Tél.: +32 (0)2/213.35.11 - Fax: +32 (0)2/213.35.12

E-mail: cabinet.nollet@cfwb.be

Composition du cabinet

- Secrétariat du Ministre

Léla OUJJAN,

Tél.: 02 213 35 00 - Fax: 02 213 35 91

- Collaboratrice du Ministre

Emily HOYOS

- Secrétaire politique du Ministre

Laurent MONNIEZ

- Directeur du cabinet

Michaël LUCAS

- Secrétariat du directeur de cabinet

Céline VANDENBUSSCHE,

Tél.: 02 213 35 38 - Fax: 02 213 35 37

CELLULE ENSEIGNEMENT

- Directeur de Cabinet adjoint

Roger GODET; Alexia JONCKHEERE

- Secrétariat

Chrystelle DELOBBE, Tél.: 02 213 35 48;

Séverine POURRION, Tél.: 02 213 35 47 - Fax: 02 213 35 49

Christel HENDRICX, Tél.: 02 213 35 53

- Collaborateurs

Jean-Luc ADAMS; Arnault DELTOUR; Valérie JOGNAUX,

Bruno PONCHAU; Hélène ROGISTER; Bruno VALETTE;

Véronique WATERSCHOOT; Asma METTIOUI

- Désignations

Catherine LEMAITRE; Anne OSTYN

- Secrétariat de désignations

Nathalie PIERREU, Tél.: 02 213 35 18 - Fax: 02 213 35 16

CELLULE ENFANCE

- Pilotage

Benoît PARMENTIER, *Directeur de Cabinet adjoint*

- Secrétariat

Cécile VAN DER KAA, Tél.: 02 213 35 08;

Sylvie ALPHONSE, Tél.: 02 213 35 93;

Laurie GIRAU, Tél.: 02 213 35 55 - Fax: 02 213 35 05

- Collaborateurs

Nicolas CHAPAUX; Sylvie LEMAIRE;

Véronique WILLEMART; Radouane BOUHLAL; Georges

GILKINET; Vincent VAN TROYEN; Chantel WEBER

CELLULE GLOBAL-LOCAL-TRANSVERBAL

- Coordinatrice

Emily HOYOS

- Secrétariat

Laurie GIRAU, Tél.: 02 213 35 55

- Collaborateurs

Julien HORDIES; Dominique ROSSION,

Roald WYCKMANS; J. Marie VANLAETHEM

CELLULE SECRÉTARIAT DE CABINET ET BUDGETAIRE

- Pilotage

Chantal SIVITSKY, *Secrétaire de Cabinet*

...

- Secrétariat - Economat

Nathalie DELPORTE, *Tél.: 02 213 35 09/28 - Fax: 02 213 35 19*

- Collaborateurs

Tanja BRUYNSEELS; Olivier SOUMERYN-SCHMIT

- Comptable

Annick RUELLE

- Informaticien

Erick MASCART

- Technicien

Frédéric TURCHET

CHANCELLERIE - DOCUMENTATION

- Chancelier

Bernard COURTOY,

Tél.: 02 213 35 43 - Fax.: 02 213 35 41

CELLULE PRESSE

- Attaché de presse

José CORDOVIL, *Tél.: 02 213 35 44*

- Collaborateurs

Julien HORDIES, *Tél.: 02 213 35 24;*

Sandra NAZE, *Fax: 02 213 35 94*

Nouridine TAYBI, *Tél.: 02 213 35 96*

- **Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial**

Monsieur Pierre HAZETTE

- *Cabinet de Monsieur Pierre HAZETTE - Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial*

Boulevard du Régent 37-40, 5ème étage

B-1000 Bruxelles

Tél.: +32 (0)2/213.17.00 - Fax: +32 (0)2/213.17.09

E-mail: cabinet.hazette@cfwb.be

Composition du cabinet

- Directeur de Cabinet

Etienne FAMERIE

- Secrétaire de Cabinet

Rita DENEYS

- Secrétaire particulier du Ministre

Jean-Marie MAIZIERES

- Attachée cellule juridique

Laurence VANCRAVEBECK

- Conseillère Enseignement spécial primaire et secondaire

Françoise GENTILHOMME

- Attaché de presse Service presse - Relations publiques

Frédéric JACQUET

- Cellule désignations

Luc GUSTIN

- **Ministre du Budget**

Monsieur Michel DAERDEN

- *Cabinet de Monsieur Michel DAERDEN, Ministre du Budget*

Place Surllet de Chokier 15-17

B-1000 Bruxelles

Tél.: +32 (0)2/221.88.11 - Fax: +32 (0)2/221.89.41

E-mail: cabinet.daerden@cfwb.be

Composition du cabinet

- Directeur de cabinet

Renaud MOENS

- Directeurs de cabinet adjoints / Experts

Jean-Marc LIETARD; Christian HOTERMANS

- Secrétaire de cabinet

Luc TOUSSAINT

- Conseillers

Philippe DI NUNZIO; Francis MICHEL; Xavier SIMON

- **Ministre des Arts, des Lettres et de l'Audiovisuel**

Monsieur Daniel DUCARME

- *Cabinet de Monsieur Daniel DUCARME - Ministre des Arts, des Lettres et de l'Audiovisuel*

Place Surllet de Chokier 15-17

B-1000 Bruxelles

Tél.: +32 (0)2/227.32.11 - Fax: +32 (0)2/227.32.65

E-Mail: cabinet.ducarme@cfwb.be

Composition du cabinet

- Directeur de Cabinet

Bruno de VIRON

- Directeurs de Cabinet adjoints

Jacques WARNIMONT; Alexandre CHARLIER

- Secrétaire de Cabinet

Liliane BOUCQ

- Experts

Fabienne DEVILERS; Nathalie GILSON



- **Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique**

Madame Françoise DUPUIS

- *Cabinet de Madame Françoise DUPUIS - Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique*

Avenue Louise 65 / 9

B-1050 Bruxelles

Tél.: +32 (0)2/533.71.11 - Fax: +32 (0)2/533.71.98

E-mail: cabinet.dupuis@cfwb.be

Composition du cabinet

- Directeur de Cabinet, Coordination générale
Marc FOCCROULLE
- Directrice de Cabinet adjointe Réformes Pédagogiques
Danielle LIETAER
- Conseiller avec rang de Directeur de Cabinet adjoint
Universités et Recherche
Yves ROGEMAN
- Conseiller Affaires juridiques - Cocof
Michel CHOJNOWSKI
- Conseiller Hautes écoles
Michel COULON
- Conseiller Enseignement de Promotion sociale
Pierre VERSCHEURE
- Conseiller Budget
Xavier VERLINDE
- Attaché, Enseignement artistique à horaire réduit
Carlo GIANNONE
- Collaborateur Bâtiments scolaires
Bernard DELBECQ

- Secrétaire particulière, Prêts et allocations d'études
Claudine VERSTRAETEN
- Secrétaire de Cabinet,
Organisation et secrétariat de Cabinet
Jean-Claude BILQUIN
- Attaché de Presse, Presse
Didier TELLIER

- **Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé**
Madame Nicole MARECHAL

- *Cabinet de Madame Nicole MARECHAL, Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé*

Rue Belliard 9-13

B-1040 Bruxelles

Tél.: +32 (0)2/213.35.11 - Fax: +32 (0)2/213.35.13

E-mail: cabinet.marechal@cfwb.be

Composition du cabinet

- Directeur de Cabinet
Ronny BALCAEN
- Assistante du Directeur de Cabinet
Isabelle NIZET, *Tél.: 02 213 35 60*
- Assistante du Secrétaire de Cabinet - Comptable
Eveline VERVOORT
- Secrétaire particulière de la Ministre
Marianne VANTIGHEM, *Tél.: 02 213 35 85*

SERVICE PRESSE

- Attachés de Presse
Isabelle MEERHAEGHE, *Tél.: 02 213 35 81;*
Jean-Philippe KESTEMONT, *Tél.: 02 213 35 51*

...



CELLULE AIDE A LA JEUNESSE

- Directrice de Cabinet adjointe - Responsable de la cellule Aide à la Jeunesse - Réforme de la loi de 1965: délinquance juvénile
Christine MAHIEU

- Attaché - Service public, SAJ - SPJ - IPPJ - Mineurs délinquants souffrants de troubles psychiatriques - Accueil de crise
Alain LISING

- Juriste - Mineurs étrangers non accompagnés - Conseil d'arrondissement de l'Aide à la Jeunesse - Déontologie
Julie PAPAZOGLIOU

- Collaboratrices

Diane HUPERT, *Adoption - Enfance maltraitée;*

Cathy VERMEERSCH, *Réforme du secteur privé résidentiel;*

Pascale VERHAEGEN, *Dépenses facultatives, Prévention générale-recherche, projets pilotes suicide, discriminations positives, Eté Jeune, ... - Services de placement familial - Services protectives - Observatoire de l'Enfance, de la Jeunesse, et de l'Aide à la Jeunesse*

- Secrétaires

Murielle EVRARD, *Tél.: 02 213 35 61*

Nathalie HENROT, *Tél.: 02 213 35 71*

CELLULE SANTE

- Responsable de la Cellule "Santé" - Prévention sida - Cancer du sein

Jacques MOREL

- Attachée - Prévention des assuétudes - Aide sociale aux détenus - Vie affective et sexuelle - Promotion de la santé mentale - Publics fragilisés

Martine SCHÜTTRINGER

- Collaboratrice - Politiques locales: Commune en Santé, ... - Vaccination - Campagnes audio-visuelles

Isabelle DOSSOGNE

- Attachée - Promotion de la Santé à l'Ecole - Alimentation - A table les cartables - Langue des signes - Hôpitaux universitaires - Prévention des accidents domestiques

Geneviève HOUIOUX

- Secrétaire

Jacqueline DUBREUCQ, *Tél.: 02 213 35 72*

- Attachée aux questions juridiques

Béatrice BERTRAND

- Secrétaire - Santé-Aide à la Jeunesse - Questions juridiques-Aide sociale aux détenus

Christelle YANS, *Tél.: 02 213 35 69*

CELLULES TRANSVERSALES

- Responsable informatique - Administrateur réseau
Nicolas REISDORF

- Indicateur

Renato CASTELLANI

- Attaché Budgétaire

Jean-Paul ROSSIUS

De regering van het Brusselse Hoofdstedelijke gewest Le gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale

- **Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale**
- **Minister-Voorzitter van De Brusselse Hoofdstedelijke Regering**

Monsieur - De heer Daniel DUCARME

- *Kabinet van de Minister-Voorzitter van De Brusselse Hoofdstedelijke Regering*
- *Cabinet du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale*

Hertogsstraat 7-9 rue Ducale

1000 Brussel - Bruxelles

Tel.: + 32 (0)2-506.32.11 - Fax: + 32 (0)2-514.40.22

E-mail: info.ducarme@ducarme.irisnet.be

- **Minister van De Brusselse Hoofdstedelijke Regering, Belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp**
- **Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux Publics, du Transport et de la lutte contre l'Incendie et l'Aide Médicale Urgente**

Monsieur - De heer Jos CHABERT

- *Kabinet van de Minister van De Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp*
- *Cabinet du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux Publics, du Transport et de la lutte contre l'Incendie et l'Aide Médicale Urgente*

Louizalaan 54 avenue Louise

1050 Brussel - Bruxelles

Tel.: + 32 (0)2-517.13.33 - Fax: + 32 (0)2-511.50.83

E-mail: info.chabert@chabert.irisnet.be

<http://www.chabert.irisnet.be>

Samenstelling kabinet / Composition du cabinet

- Kabinetschef/Chef de Cabinet

Kris LAUWERS

- Adjunct-Kabinetschefs / Chefs de Cabinet-Adjoints
Peter MICHIELS, *Algemene politiek / Politique générale;*

Brigitte DE PAUW, *Welzijn / Bien-être*

- Kabinetssecretaris / Secrétaire de Cabinet

Radwin CRAEYNEST

- Persraad / Conseiller de Presse

Dirk DE BACKER

- Adviseurs / Conseillers

Mieke DE BIE, *Gezondheidsbeleid/Politique de Santé;*

Petra VANKEIRSILCK, *Agenda, PR, Procotol / Agenda, Relations publiques et Protocole;*

Willy VANTRICHT, *Openbare werken / Travaux publics;*

Marlies VOS, *Gezondheidsbeleid / Politique de santé;*

Gert NYS, *Stedelijk beleid / Politique Urbain;*

Johan VAN LOOY, *M.I.V.B. / S.T.I.B. - Haven Brussel/Port de Bruxelles*

- **Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Revitalisation des Quartiers**
- **Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Wijkopleving**

De heer – Monsieur Eric TOMAS

- *Kabinet van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Wijkopleving*

- *Cabinet du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Revitalisation des Quartiers*

Regentlaan 21-23 boulevard du Régent

1000 Brussel /Bruxelles

Tel.: + 32 (0)2-506.33.11 - Fax: + 32 (0)2-513.50.80

E-Mail: info.tomas@tomas.irisnet.be

<http://www.tomas.irisnet.be>

Samenstelling kabinet / Composition du cabinet

- Directeur kabinet/Cabinet

Laurent DELVAUX, *Algemene Directie van het Kabinet - Algemene Politiek / Direction générale du Cabinet – Politique générale*

...



- Adjunct-kabinetschefs / Directeurs de cabinet Adjoints
Fabrice CUMPS, *Regionale Zaken / Matières Régionales*;
Michel DUPONCELLE, *Franse Gemeenschapscommissie -
Secretaris van het College / COCOF - Secrétaire du Collège*
Bénédicte BODSON, *Franse Gemeenschapscommissie
– Onderwijs, Internationale Betrekkingen / COCOF –
Enseignement – Relations Internationales*
- Kabinetssecretaris / Secrétaire de cabinet
Louis FOURNIER, *Begroting - Budget*
- Pers/Communicatie / Presse/Communication
Marcel GODFROID, France MARAGE
- Adviseurs/Conseillers
Eric BUYSENS, *Tewerkstelling – Beroepsopleiding / Emploi
– Formation Professionnelle*;
Mylène LAURANT, *Franse Gemeenschapscommissie –
Internationale Betrekkingen / Commission Communautaire
Française – Relations Internationales*;
François PERL, *Wijkopleving / Revitalisation des Quartiers*
Vincent JUMEAU, *Economie*
- Attachés
Véronique DE RYCKE, *Economie*;
Marc GOLBERT, *Franse Gemeenschapscommissie – Onderwijs /
COCOF - Enseignement*;
Elisabeth JEROME, *Tewerkstelling – Beroepsopleiding / Emploi
– Formation Professionnelle*;
Michel MEERT, *Tewerkstelling – Beroepsopleiding / Emploi –
Formation Professionnelle*;
Pascale PENSIS, *Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie –
Personenbijstand, Openbaar Ambt / Commission Communautaire
Commune – Aide Aux Personnes – Fonction publique*
- Medewerkers / Collaborateurs
Quentin RICHARD, *Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
– Personenbijstand, Openbaar Ambt / Commission Communautaire
Commune – Aide aux Personnes – Fonction publique*;
Joëlle DONNEZ, *Sociale dienst / Cellule sociale*;
Isabelle HONORE, *Vertaling / Traduction*;
Guy VAN EYCK, *Vertaling / Traduction*;
- Jurist / Juriste
Stéphane VANOMMESLAEGHE

- **Ministre du Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale, chargé des Finances,
du Budget, de la Fonction Publique et des
Relations Extérieures**
- **Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke
Regering, belast met Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen**

De heer – Monsieur Guy VANHENGEL

- *Kabinet van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke
Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt
en Externe Betrekkingen*
- *Cabinet du Ministre du Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la
Fonction Publique et des Relations Extérieures*

Kunstlaan 9 avenue des Arts (8-10e verdieping / étages)

1210 Brussel - Bruxelles

Tel.: + 32 (0)2-209.28.11 - Fax: + 32 (0)2-209.28.12

E-mail: info.vanhengel@vanhengel.irisnet.be

Samenstelling kabinet / Composition du cabinet

- Directeur Kabinet / Cabinet
Stefan ECTOR
- Adjunct-Directeur Financiën-Begroting / Directeur de
Cabinet-Adjoint des Finances et du Budget
Géraldine VAN DER STICHELE
- Adjunct-Directeur Vlaamse Gemeenschapscommissie
(VGC) / Directeur de Cabinet-Adjoint pour la Commission
Communautaire Flamande
Herman MENNEKENS
- Adjunct-Directeur Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie (GGC) / Directeur de Cabinet-
Adjoint pour la Commission Communautaire Commune
(CCC)
Luc NOTREDAME
- Kabinetssecretaris / Secrétaire de cabinet
Rita DE JAEGHER
- Woordvoerder / Porte-parole
David STEEGEN
- Assistente Woordvoerder / Assistente du Porte-parole
Martine RAETS
- Privé-secretaris van de Minister / Secrétaire privé du Ministre
Christian MAES
- Secretariaat Directeur Kabinet / Secrétariat du Directeur de
Cabinet
Fabienne BALDUZZI, *Attaché*

ADVISEURS / CONSEILLERS

- Directeur Kabinet / Cabinet
Alain EMBRECHTS
- Financiën en Begroting / Finances et Budget
Dirk DE SMEDT
- Jurist / Juriste
Chris CLOOTS
- Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie / Commission Communautaire Commune
Ann LUKOWIAK
- Externe Betrekkingen / Relations Extérieures
Frank LELON, *Externe*
- VGC Beroepsopleidingen / VCG Secteur Formation Professionnelle
Christel VERHASSELT

ATTACHÉS

- Financiën en Begroting / Finances et Budget
Marc XENOPHONTOS; Gert VAN DER EEKEN
- Juriste / Jurist
Dominique BERNARD
- Openbaar Ambt / Fonction publique
Willy DIERICKS
- Externe Betrekkingen / Relations Extérieures
Jan BUYS
- Gewestelijke Informatica / Informatique Régionale
François DU MORTIER



- **Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'eau, de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique et du Commerce Extérieur**
- **Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Groene Ruimten en Natuurbehoud, Openbare Nethheid en Buitenlandse Handel**

De heer – Monsieur Didier GOSUIN

- *Kabinet van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Groene Ruimten en Natuurbehoud, Openbare Nethheid en Buitenlandse Handel*
- *Cabinet du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'eau, de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique et du Commerce Extérieur*

Avenue Louise - Louizalaan 54, B 10

1050 Bruxelles / Brussel

Tel.: + 32 (0)2-517.12.00 - Fax: + 32 (0)2-511.94.42

E-mail: info.gosuin@gosuin.irisnet.be

<http://www.gosuin.irisnet.be>

Samenstelling kabinet / Composition du Cabinet

- Directeur Kabinet/Cabinet
Jean-Michel MARY
- Adjunct-Directeurs Kabinet / Directeur de Cabinet-Adjoints
Renaud TONDEUR, *Leefmilieu, Openbare Nethheid en Buitenlandse Handel / Environnement, Propreté Publique, Commerce Extérieure;*
Hugues VLEMINCQ, *COCOF en GGC: Cultuur, Sport, Toerisme en Gezondheid / COCOF et CCC: Culture, Sport, Tourisme et Santé;*
Thierry MOMMER, *Openbaar Ambt en Personeel / Fonction publique et Personnel;*
- Rechtskundig adviseur / Conseiller juridique
Etienne SCHOONBROODT
- Kabinetssecretaris / Secrétaire de Cabinet
Bruno COLLARD
- Secretaresse Minister / Secrétaire du Ministre
Elisabeth HOLLAND
- Pers / Presse
Jean-François LECONTE;
Vincent GILLEMAN, *Communicatie en Externe Betrekkingen / Communication et Relations Extérieures*

...

- Algemene Zaken / Affaires générales

Emmanuel DE BOCK

- Leefmilieu en Openbare Netheid / Environnement et propreté publique

Sébastien RODESCH, *Water, Blauw Netwerk / Eau, Maillage Bleu*;

Eveline BRANDERS, *Lucht, Bodem, Openbare Netheid / Air, Sols, Propreté Publique*;

Hugues CONVENT, *Lawaai, Duurzame Ontwikkeling – Klimaatplan, Mobiliteit / Bruit, Développement durable – Plan Climat, Mobilité*;

Yves DECELLE, *Afval / Déchets*

- Buitenlandse Handel / Commerce Extérieur

Olivier POULAERT; Laurence DOGNE;

Luiz DA CONCEICAO VAZ

- Cultuur / Culture (COCOF)

Jacques STEURS

- Toerisme / Tourisme(COCOF)

Olivier POULAERT; Laurence DOGNE

- Gezondheid / Santé (COCOF en COCOM)

Thomas NAGANT; Michel DIERICK;

Souad RAZZOUK; Michèle GREGOIRE;

Martine BAUWENS

- Sport & Jeugd / Sport & Jeunesse (COCOF)

Henri HORNY

- **Secrétaire d'Etat chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et du Transport Rémunéré des Personnes**
- **Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen**

De heer - Monsieur Willem DRAPS

- *Kabinet van de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen*

- *Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et du Transport Rémunéré des Personnes*

Kapitein Crespelstraat 35 Rue Capitaine Crespel

1050 Brussel - Bruxelles

Tel.: + 32 (0)2-508.79.11 - Fax: + 32 (0)2-514.48.60

E-mail: info.draps@draps.irisnet.be

http://www.draps.irisnet.be

Samenstelling kabinet / Composition du cabinet

- Directeur Kabinet / Cabinet

Pascal HANIQUE, *Algemene Coördinatie, Begroting / Coördination générale, Budget*

- Adjunct-Directeur Kabinet / Directeur de Cabinet-Adjoint – Secrétaire de Cabinet

Stéphan BUYLE, *Personeel, Openbaar Ambt, Bemiddelingen / Personnel, Fonction publique, Interventions*

- Adviseurs / Conseiller

Philippe PEETERS, *Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw / Aménagement du Territoire, Urbanisme*;

Pierre SENNECHALES, *Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw / Aménagement du Territoire, Urbanisme*;

Philippe ROMBOUTS, *Taxi's*;

Géraldine VANDEPUTTE, *Coördinatie Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw / Coördination Aménagement du Territoire, Urbanisme*;

Thierry WAUTERS, *Monumenten en Landschappen / Monuments et Sites*;

- Juridisch Adviseur / Conseiller juridique

Sophie GREGOIRE, *Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw / Aménagement du Territoire, Urbanisme*;

- Attachés

Fabrice DEGREGZ, *Begroting / Budget*;

Geoffroy DUMONCEAU, *Relaties met het Parlement / Relations avec le Parlement*;

Michel STEENS, *Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw / Aménagement du Territoire, Urbanisme*;

Marie-Laure STENGERS, *Taxi's*;

- Persattaché / Attaché de presse

Olivier GILLIS

- *Kabinet van de Minister, Lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie*

- *Cabinet du Ministre, member du Collège de la Commission Communautaire française*

- Directeur Kabinet / Cabinet

Pascal HANIQUE, *Algemene Coördinatie, Begroting / Coördination générale, Budget*

- Adviseur / Conseiller

Françoise LINOTTE, *Middenstand / Classes Moyennes*

- Attachés

Martine DE NORRE, *Middenstand / Classes Moyennes*;

Philippe EVRARD, *Gehandicaptenbeleid / Personnes handicapées*;

Jacqueline SINTZOFF, *Gehandicaptenbeleid / Personnes handicapées*

- **Secrétaire d'Etat chargé de la Mobilité, la Fonction Publique, la Lutte contre l'Incendie et l'Aide Médicale Urgente**
- **Staatssecretaris belast met Mobiliteit, Ambtenarenzaken, Brandbestrijding en Dringende medische hulp**

De heer – Monsieur Robert DELATHOUWER

- *Kabinet van de Staatssecretaris belast met Mobiliteit, Ambtenarenzaken, Brandbestrijding en Dringende medische hulp*
- *Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de la Mobilité, la Fonction Publique, la Lutte contre l'Incendie et l'Aide Médicale Urgente*

Stefanietoren 1 / Tour Stéphanie

Louizalaan - avenue Louise 54, bus 11

1050 Brussel - Bruxelles

Tel.: + 32 (0)2-517 12 59 - Fax: + 32 (0)2-511 54 64

E-mail: bpannecoek@delathouwer.irisnet.be

http://www.delathouwer.irisnet.be

De heer Robert DELATHOUWER zal opgevolgd worden door De heer Pascal SMET / Monsieur Robert DELATHOUWER sera succédé par Monsieur Pascal SMET

Samenstelling kabinet / Composition cabinet

- Kabinetschef / Chef de cabinet
Jacques VAN GRIMBERGEN, *Algemene leiding en coördinatie / Direction générale et coordination*
- Adjunct-Kabinetschef / Chef de cabinet adjoint
Francis DONVIL, *Algemeen beleid / Politique générale*
- Kabinetssecretaris / Secrétaire de Cabinet
Marc DEJARDIN
- Adviseurs / Conseillers
Dirk MOORS, *Mobiliteit / Mobilité*;
Jean-Paul WOUTERS, *Mobiliteit / Mobilité*;
Dirk LEONARD, *Ambtenarenzaken / Fonction publique*;
Dirk LAGAST, *Algemeen beleid, stadsontwikkeling / Politique générale, Développement urbain*
- Attachés
Olivier PICOU, *Ambtenarenzaken / Fonction Publique*;
Sabrina YAICHE, *Brandbestrijding / Lutte contre l'incendie*;
Wouter BRACQUENÉ, *Begroting / Budget*;
Jo GOOSSENS, *Mobiliteit / Mobilité*
- Documentaliste
Marianne COURTOIS, *Mobiliteit / Mobilité*
- Medewerkers / Collaborateurs

Christine LEONARD, *Pers en Communicatie / Presse et Communication*;

Martine HOLLAY, *Brandbestrijding / Lutte contre L'incendie*

- Privé-secretaresse / Secrétaire privée

Betty PANNECOEK, *Agenda van de Minister, privé-secretariaat / Agenda du Ministre et secrétariat privé*;

Fabien MONCADE, Pierre DEMOL, *Algemeen beleid / Politique générale*

- *Vlaamse Gemeenschapscommissie*

- *Commission Communautaire Flamande*

- Adviseur met de rang van adjunct-kabinetschef / Conseillère avec le rang de Chef de Cabinet adjoint

Christiane LOUWET, *Voorzitterschap, algemeen cultuurbeleid, TV Brussel, BITC / Présidence, politique culturelle Globale, TV Brussel, BITC*

- Adviseur / Conseiller

Willem STEVENS, *Jeugd en Media / Jeunesse et Médias*

- Attaché

Jan ABBELOOS, *Musea, bibliotheken, sport, Senioren / Musées, bibliothèques, sports, seniors*

- Medewerkster / Collaboratrice

Erika BOSSEREZ, *Volksontwikkeling, Gemeenschapscentra / Vie associative, socio-culturel, centres communautaires néerlandophones*

...



- **Secrétaire d'Etat chargé du Logement et de l'Energie**

- **Staatssecretaris belast met Huisvesting en Energie**

De heer – Monsieur Alain HUTCHINSON

- *Kabinet van de Staatssecretaris belast met Huisvesting en Energie*

- *Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé du Logement et de l'Energie*

Bld du Régent - Regentlaan 21-23 (1e verdieping/étage)

1000 Bruxelles / Brussel

Tel.: + 32 (0)2-506.34.11 - Fax: + 32 (0)2-511.88.59

E-mail: info@hutchinson.irisnet.be

http://www.hutchinson.irisnet.be

Samenstelling kabinet / Composition du cabinet

• Directeur Kabinet / Cabinet

Dimitri YERNAULT, *Tel.:* (+32.2) 506.34.33,

dyernault@hutchinson.irisnet.be

• Adjunct-Directeur Kabinet – Kabinetssecretaris / Directrice

de Cabinet adjointe – secrétaire de Cabinet

Martine FERON, *Begroting / Budget COCOF,*

Tel.: (+32.2) 506.34.21, *mferon@hutchinson.irisnet.be*

• Adviseur / Conseillers

Etienne LAMBERT, *Huisvesting / Logement,*

Tel.: (+32.2) 506.34.26, *elambert@hutchinson.irisnet.be;*

Olivier BOSTEELS, *Energie, Tel.:* (+32.2) 506.34.06,

obosteels@hutchinson.irisnet.be;

Isabelle FONTAINE, *COCOF, Tel.:* (+32.2) 506.34.46,

ifontaine@hutchinson.irisnet.be

• Attachés

Simon ROZEN, *Huisvesting / Logement,*

Tel.: (+32.2) 506.34.30, *srozen@hutchinson.irisnet.be;*

Carine POTVIN, *Huisvesting / Logement,*

Tel.: (+32.2) 506.34.15, *cpotvin@hutchinson.irisnet.be;*

Laurent GABELE, *Huisvesting / Logement,*

Tel.: (+32.2) 506.34.45, *lgabele@hutchinson.irisnet.be;*

Frank DE MASENEIRE, *Huisvesting / Logement,*

Tel.: (+32.2) 506.34.22, *fdemaseineire@hutchinson.irisnet.be;*

Gregory SCHWANDTNER, *Huisvesting / Logement,*

Tel.: (+32.2) 506.34.23, *gschwandtner@hutchinson.irisnet.be;*

Catherine FRANCOIS, *COCOF, Tel.:* (+32.2) 506.34.04,

cfrancois@hutchinson.irisnet.be;

Zoé HUTCHINSON, *Pers / Presse, Tel.:* (+32.2) 506.34.19,

zhutchinson@hutchinson.irisnet.be;

Ileana ROSSELLI, *Juridische Dienst / Service Juridique,*

Tel.: (+32.2) 506.34.34, *irosselli@hutchinson.irisnet.be*

• Medewerker/Collaborateurs

Annie VERSTRAETEN, *Secretariaat van het Kabinet /*

Secrétariat du Cabinet, Tel.: (+32.2) 506.34.21,

averstraeten@hutchinson.irisnet.be;

Touria ZINBI, *Energie-Pers/Presse, Tel.:* (+32.2) 506.34.67,

tzinbi@hutchinson.irisnet.be;

Guy DELEPELEERE, *Verantwoordelijke Sociale*

Aangelegenheden / Responsable Affaires sociales,

Tel.: (+32.2) 506.34.02, *gdelepeleere@hutchinson.irisnet.be;*

Sofia DELSAUX, *Sociale Aangelegenheden / Affaires sociales,*

Tel.: (+32.2) 506.34.10, *sdelsaux@hutchinson.irisnet.be;*

Ali BENABID, *COCOF, Tel.:* (+32.2) 506.34.38,

Abenabid@hutchinson.irisnet.be;

Gisèle DETRIXHE, *Begroting-Boekhouding / Budget-*

Comptabilité, Tel.: (+32.2) 506.34.28,

gdetrixhe@hutchinson.irisnet.be;

Anne VAN HOOFFSTADT, *Informatie / Indicateur,*

Tel.: (+32.2) 506.34.60, *avanhoofstadt@hutchinson.irisnet.be;*

Jennifer MERTENS, *Kanselarij / Chancellerie,*

Tel.: (+32.2) 506.34.50, *jmertens@hutchinson.irisnet.be;*

Mirval T'KINDT, *Vertaling / Traduction,*

Tel.: (+32.2) 506.34.49, *mtkindt@hutchinson.irisnet.be;*

Noël DE CONINCK, *Economaat / Economat,*

Tel.: (+32.2) 506.34.07, *nodeconinck@hutchinson.irisnet.be*

• Verantwoordelijke voor Informatica / Responsable Informatique

Denis MEUNIER, *Tel.:* (+32.2) 506.34.13,

dmeunier@irisnet.be

• Secretaresses / Secrétaires

Jenny NULENS, *Secretariaat van de Minister / Secrétariat du*

Ministre, Tel.: (+32.2) 506.34.16 - *Fax:* (+32.2) 511.88.59,

jnulens@hutchinson.irisnet.be;

Nicole GERARD, *Secretariaat van de Directeur Kabinet /*

Secrétariat du Directeur de Cabinet, Tel.: (+32.2) 506.34.33,

ngerard@hutchinson.irisnet.be;

Anne-Françoise HUSTIN, *Secretariaat van de Adjunct-*

Directeur / Secrétariat de la Directrice de Cabinet,

Tel.: (+32.2) 506.34.21, *afhustin@hutchinson.irisnet.be;*

Ilhame ABOUELANOUNE, *Huisvesting / Logement,*

Tel.: (+32.2) 506.34.37, *iabouelaoune@hutchinson.irisnet.be;*

Patricia MATHY, *Huisvesting / Logement,*

Tel.: (+32.2) 506.34.26, *pmathy@hutchinson.irisnet.be;*

Catherine VAN DEN STEEN, *Energie,*

Tel.: (+32.2) 506.34.34, *cvandensteen@hutchinson.irisnet.be;*

Carine VAN DEN BEMDEN, *Sociale Aangelegenheden /*

Affaires sociales, Tel.: (+32.2) 506.34.65,

cvandenbenden@hutchinson.irisnet.be;

Sophie LAMY, *COCOF, Tel.:* (+32.2) 506.34.36,

slamy@hutchinson.irisnet.be;

Valérie JACQUES, *Pers/Presse, Tel.:* (+32.2) 506.34.35,

vjacques@hutchinson.irisnet.be

Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft

- Minister-Präsident, Minister für Beschäftigung, Behindertenpolitik, Medien und Sport

Herr Karl-Heinz LAMBERTZ

- Kabinett von Minister-Präsident, Minister für Beschäftigung, Behindertenpolitik, Medien und Sport

Klötzerbahn 32

4700 Eupen

Tel.: +32 (0)87 59.64.00 - Fax: +32 (0)87 55.45.38

E-Mail: kab.lambertz@dgov.be

Kabinettsmitarbeiter

• Kabinettschef

Norbert HEUKEMES, *allgemeine Politik und Koordination, Sekretariat der Regierung, Beziehungen zum Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Haushalt und Finanzen, Personal*

• Berater

Erich BACH, *Beziehungen zum Föderalstaat, Behindertenpolitik;*
Thomas HEBERTZ, *Presse und Öffentlichkeitsarbeit*

• Attachés

Monique WEY, *Protokoll;*

Dimitri STRIVAY, *Beschäftigung, berufliche Ausbildung, Arbeitsamt, Integrationsprojekte, Sozialökonomie*

• Sachbearbeiter

Dieter CLADDERS, *Sport, Freizeit, Bibliotheken und Mediatheken, Gemeinschaftsinfrastruktur;*

Olivier WARLAND, *BRF, Fernsehen, lokale Rundfunksender, Medienproduktion;*

Evelyne MERTENS, *Presse;*

Sabina LANGER, *Sekretariat des Minister-Präsidenten;*

Rose-Marie THIEFFRY, *Sekretariat des Kabinettschefs*

• Assistenten

Robert HAGEN, *Internationale Beziehungen, innerbelgische Beziehungen, Euregio Maas-Rhein, Großregion Saar-Lor-Lux;*
Andrea WEBER, *Agenda des Minister-Präsidenten*

- Minister für Unterricht und Ausbildung, Kultur und Tourismus

Herr Bernd GENTGES

- Kabinett von Minister für Unterricht und Ausbildung, Kultur und Tourismus

Klötzerbahn 32

4700 Eupen

Tel.: +32 (0)87 59.64.00 - Fax: +32 (0)87 55.70.55

E-mail: kab.gentges@dgov.be

Kabinettsmitarbeiter

• Kabinettschef

Leo KREINS, *Koordination und allgemeine Politik, Regierung - Finanzen, mittelständische und landwirtschaftliche Ausbildung*

• Berater

Jacques BERWART, *Unterricht und Ausbildung, ständige Weiterbildung;*

Marina SCHAUS, *Juristin;*

Guido THOMÉ, *Kultur, Tourismus, Presse, Öffentlichkeitsarbeit*

• Assistentin

Lore HAMEL, *Sekretariat und Terminkalender des Ministers*

• Sachbearbeiterinnen

Béatrice RECKER, *Sekretariat des Kabinetts und*

Terminkalender der Berater, allgemeine Korrespondenz;

Gerlinde SCHRÖDER, *Sekretariat des Kabinetts und*

Terminkalender der Berater, Aktenverlauf der Regierungssitzungen ...



- **Minister für Jugend und Familie,
Denkmalschutz, Gesundheit und Soziales**

Herr Hans NIESSEN

- *Kabinett von Minister für Jugend und Familie,
Denkmalschutz, Gesundheit und Soziales*

Klötzerbahn 32

4700 Eupen

Tel.: +32 (0)87 59.64.00 - Fax: +32 (0)87 55.70.21

E-mail: kab.niessen@dgov.be

Kabinettsmitarbeiter

• Kabinettschefin

Franziska FRANZEN, *Organisation des Kabinetts, Allgemeine Politik, Soziale Angelegenheiten, Jugendhilfe, Familie, Senioren und häusliche Versorgung*

• Berater

Freddy MOCKEL, *Gesundheit, Alten- und Pflegeheime, Erste Hilfe, Öffentlichkeitsarbeit;*

Dieter GUBBELS, *Jugendpolitik, Erwachsenenbildung, Nachhaltige Entwicklung, ländliche Entwicklung;*
Sabine MENNICKEN, *Denkmalschutz, sozialer Wohnungsbau und Infrastruktur*

• Assistenten

Jean-Marie BECKERS, *Haushalt, Kontakte zu innerbelgischen Instanzen im Rahmen der Zuständigkeiten des Ministers;*

Sandra STOFFELS, *Gesundheit, Chancengleichheit, Entwicklungszusammenarbeit, Öffentlichkeitsarbeit;*

Michael MURGES, *Soziale Angelegenheiten, Jugendhilfe, Jugendpolitik;*

Tanja MERTENS, *Familie, Senioren, Häusliche Versorgung;*

Sophie RADERMECKER, *Sekretariat des Ministers, Agenda des Ministers, Postverwaltung, Aktenverlauf der Regierungssitzung*

• Sachbearbeiterin

Christiane GOFFART, *Sekretariat des Kabinetts, Sekretariat der Greening-Gruppe der Regierung*



How e-government is transforming the public sector

2 october - octobre 2003

<p>Date - Datum 2 october - octobre 2003</p> <p>Place-Plaats La Fondation Universitaire De Universitaire Stichting Rue d'Egmontstraat 11 1000-Bruxelles</p> <p>Inschrijvingen – Inscriptions Tel. 02/534 94 51 Fax. 02/534 84 41 E-mail: 4instance@skynet.be</p> <p>Frais de participation - Deelnemingskosten Ambtenaar-Fonctionnaire: 150€ Secteur Privé Sektor: 250€ Deze prijs is inclusief lunch, koffiepauzes en deelnemersmap – ces frais comprennent le déjeuner, les pauses café et la farde de documentation.</p> <p style="text-align: right;">INFO www.mypublica.com</p>	<p><i>Moderator – Modérateur prof. Herman Matthijs - VUB</i></p> <p>9h00 Onthaal van de deelnemers – Accueil des participants</p> <p>9h15 <i>Introduction – Inleiding.</i> Vincent Van Quickenborne Staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de Eerste Minister</p> <p>9h45 <i>E-government en de burger: vinden die elkaar?</i> Wat weet de burger over e-government? Wat verwacht hij ervan? Hoe krijgt de overheid haar e-government plannen en realisaties gecommuniceerd bij de bevolking? Met voorbeelden uit binnen- en buitenland. Eric Goubin Onderzoekshoofd, MEMORI-KHM</p> <p>10h15 <i>Wall-On-Line, du planning à la réalisation.</i> Vincent Peremans Chef de projet Wall-On-Line</p> <p>10h45 Koffiepauze – Pause Café</p> <p>11h15 <i>E-Vlaanderen: een nieuw Minister, een nieuwe visie?</i> Pieter Vandekerckhove Adjunct-kabinetschef voor E-government-Vlaanderen</p> <p>11h45 <i>Good practice.</i></p> <p>12h15 Lunch + café-kofie</p> <p>14h00 <i>Good practice.</i></p> <p>14h30 <i>De Vlaamse Infolijn via telefoon en internet.</i> Mireille Van Pollaert Projectleider Vlaamse Infolijn</p> <p>15h00 Koffiepauze – Pause Café</p> <p>15h15 <i>Qu'attendent les entreprises de l'e-government?</i> Baudouin Velge (sous réserve) Directeur du département des affaires économiques (FEB)</p> <p>15h45 <i>Van stedelijke site naar digitale stad.</i> (de volgende generatie stedelijke en gemeentelijke websites) Tom De Bruyne Wetenschappelijk medewerker MEMORI-KHM</p> <p>16h15 <i>Het federaal ICT-beleid als fundament voor e-government.</i> Peter van Velthoven (onder voorbehoud) Staatssecretaris voor Informatisering van de Staat, toegevoegd aan de Minister van Ambtenarenzaken</p> <p>17h00 Fin –Einde</p>
--	--

...

Le “Piron” vient de paraître

Déjà auteurs de nombreux ouvrages de référence consacrés aux artistes belges, les Editions Art in Belgium et Nicolas Poncelet viennent de publier la version en langue française du “PIRON”, le Dictionnaire Biographique des Artistes Plasticiens de Belgique des XIXe et XXe siècles. Il s’agit ni plus ni moins du répertoire le plus complet jamais édité à ce jour en Belgique.

Plus de 31.000 peintres, dessinateurs, sculpteurs, photographes ou céramistes y sont mentionnés avec des commentaires, de nombreuses données biographiques et une présentation de l’œuvre et de l’évolution de chaque artiste.

L’édition en langue française présente 6.000 notices inédites et 7.000 notices retravaillées, mises à jour et enrichies par rapport à la première édition parue en néerlandais en 1999.

Le «PIRON», qui comporte plus de 1.900 pages, est publié en deux volumes reliés pleine toile sous jaquettes pelliculées, coutures fil de lin avec bibliographie en fin de second volume. Préface de Constantin CHARIOT, Conservateur du Musée Gauthier et Président de l’Association des Musées de la Grande Région.

... Le collectionneur, le chercheur, l’amateur, le marchand, belge ou étranger, trouvera, pour chaque créateur recensé, une notice biographique aussi complète que possible, éclairée d’une description de la production de l’artiste, brève ou plus détaillée selon les cas. Le critère de sélection des artistes appelés à figurer dans le présent ouvrage est suffisamment large pour éviter les oublis : ont retenu l’attention de l’auteur les artistes ayant produit suffisamment pour se faire connaître, soit par une exposition, soit par la participation à un salon, soit par une publication ou par tout autre moyen permettant d’en reconnaître l’existence. C’est dire si le crible est peu restrictif et s’il offre, à défaut d’une garantie qualitative, celle d’une exhaustivité dans la recension ici proposée ! N’est-ce pas là le gage de tout dictionnaire complet et utile ? ...

Recevez votre exemplaire par courrier personnalisé en versant la somme de 105,00 EUR sur le compte 001-3195300-02

des Editions ART IN BELGIUM, Vieux Chemin de Wavre 93 à 1380 Lasne.

Tél. : 02/736.69.99 - e-mail: artinbelgium@skynet.be

Des exemplaires de Deux Siècles de Signatures d’Artistes de Belgique, ouvrage regroupant plus de sept mille signatures et monogrammes répartis en 700 pages peuvent être réservés par versement de la somme de 45,00 EUR sur le compte ci-dessus. L’édition en langue néerlandaise du “PIRON” à savoir le Belgische Beeldende Kunstenaars uit de XIXde en XXste eeuw peut être commandée par versement de la somme de 75,00 EUR sur ce même compte.

Evaluations macro et micro-économiques de politiques d’emploi

Le Bureau du Plan vous invite au Colloque “Evaluations macro et micro-économiques d’emploi” qu’il organise ce 26 septembre 2003 au Résidence Palace.

Ce séminaire examinera l’efficacité des mesures prises ces dernières années par les autorités belges en vue de s’attaquer au problème de l’emploi.

INFO: <http://www.plan.be/fr/events/co20030926/conf.htm>

Hoe meet U de performantie van uw organisatie?

Dinsdag 21 oktober 2003
om 9 uur

In de context van Beter Bestuurlijk Beleid worden de Vlaamse Openbare en Wetenschappelijke Instellingen en het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap omgevormd tot verzelfstandigde agentschappen en departementen. Responsabilisering staat voorop. Maar de grotere autonomie staat niet gelijk met vrij spel: er zal meer met beheersovereenkomsten en resultaatverbintenissen worden gewerkt dan vandaag het geval is, en de verzelfstandigde entiteiten zullen meer dan ooit moeten kunnen motiveren dat de hen toegewezen middelen ook efficiënt en effectief worden aangewend. Immers, de burger wil weten: zijn deze overheidsorganisaties wel performant?

Maar hoe doe je dat, de performantie van de organisatie meten? Welke opportuniteiten en bedreigingen stellen zich? Wat wordt verwacht? Welke keuzes dienen er nu gemaakt te worden? Wat is daarbij de rol van beleids- en managementinformatiesystemen? Zijn er nu reeds overheidsadministraties die een voorbeeldfunctie vervullen? Waarvoor en hoe doen ze dat? Wat kunnen de andere administraties hieruit leren? Wat zijn de valkuilen, de do’s en de don’ts?

Dit colloquium geeft – VOI-MVG overschrijdend – antwoorden op vragen rond het meten van de performantie van uw organisatie. Dit gebeurt aan de hand van no nouse business cases waarbij visie en tegelijk pragmatisme voorop staan.

INFO: secretariaat@movinet.be

...

CISCO

Publiek-private samenwerking

Leuven: donderdag 16 oktober 2003

Gent: donderdag 13 november 2003

“Publiek Private Samenwerking”. Soms lijkt het een toverformule waarmee alle complexe en dure projecten kunnen worden gerealiseerd. Vooral de laatste jaren wordt het PPS-model als modern bestuurlijk alternatief naar voren geschoven.

Nochtans is PPS al heel oud. Denken we maar aan de verpachting van vervoerlijnen (cfr. De Lijn) of aan de gemengde intercommunales die thans in Vlaanderen worden verboden.

Alles hangt er natuurlijk van af wat men precies begrijpt onder PPS, en wanneer er een beroep op wordt gedaan. In zijn huidige context houdt PPS in dat de publieke en de private partner(s), door de wijze waarop wordt samengewerkt, een meerwaarde tot stand brengen. Door PPS te propageren, beoogt men dus de samenwerking tussen de publieke en de private sector zodanig te organiseren en te structureren dat er “meer” wordt gerealiseerd dan wanneer geen beroep een dergelijke formule zou worden gedaan.

Vanuit juridisch oogpunt geeft de samenwerking tussen publieke en private partijen aanleiding tot tal van vragen en problemen.

Zo rijst de vraag of die samenwerking vorm zal krijgen door het aangaan van één of meerdere contracten (contractuele PPS), dan wel of ook een beroep zal worden gedaan op de oprichting van een nieuwe rechtspersoon waarin de publieke en private partner(s) gezamenlijk participeren. Daarbij komt dat de overheid niet van dezelfde vrijheid geniet als een private persoon. Geval per geval zal dan ook moeten worden nagegaan in welke mate overheden effectief de vrijheid hebben om gebruik te maken van de contractuele en/of de participatieve techniek. Het is trouwens precies om het gebruik van die technieken te vergemakkelijken dat het Vlaams Parlement recent een decreet heeft goedgekeurd.

De realisatie van PPS-projecten heeft in tal

van gevallen betrekking op de infrastructuur (vervoer; wegenis; sociale huisvesting; ICT). In die gevallen is het vaak van belang dat aan de private partner “harde” rechten op de infrastructuurbestanddelen worden toegestaan. Indien het gaat om delen van het openbaar domein wordt echter traditioneel aangenomen dat enkel zgn. “precaire” rechten kunnen worden toegestaan. Ook op dit punt houdt het Vlaams PPS-decreet een fundamentele breuk in met het verleden. In het kader van een PPS zal het immers mogelijk zijn om zakelijke rechten op het openbaar domein toe te kennen.

Ook het Belgisch en Europees (mededingings) recht heeft belangrijke mogelijke implicaties op PPS-projecten. Zo zal van belang zijn dat een PPS geen verboden staatssteun verhuult. De eventuele toekenning van exclusieve rechten zal met het mededingingsrecht in overeenstemming moeten zijn. En bij de keuze van partners moet rekening worden gehouden met de overheidsopdrachtenreglementering en met het gelijkheidsbeginsel zodat elkeen in beginsel een faire kans krijgt om PPS-projecten deel te nemen.

In sommige gevallen wordt een PPS ook voorzien in een transfer van overheidspersoneel naar een nieuw op te richten privaatrechtelijke persoon. De vraag rijst dan hoe de regels van het personeelsstatuut en van het arbeidsrecht op elkaar kunnen worden afgestemd.

De Vlaamse overheid heeft de specificiteit van PPS alvast erkend en een PPS-Kenniscentrum in het leven geroepen om aan kennisopbouw op het gebied van PPS te doen, en om die kennis beschikbaar te stellen voor allen die daar een beroep op wensen te doen.

Deze opleiding is erkend door de Vereniging van Vlaamse Balies.

INFO: www.instituutvoordeoverheid.be

4INSTANCE, op weg naar een kwaliteitslabel voor vorming

In het kader van de permanente vorming en bijscholing in de ondernemingen kunnen bedrijven een aanvraag indienen voor opleidingscheques. Voor elke cheque past de Vlaamse overheid 50 procent bij. Met deze cheques kan de onderneming opleiding aankopen bij erkende opleidingsverstrekkers. Voor de 4Instance conferenties heeft GTG – uitgever van het tijdschrift 4Instance – een aanvraag ingediend voor het kwaliteitslabel “Opleidingsverstrekker erkend door het Vlaams gewest voor het systeem van de Vlaamse opleidingscheques”. Het auditbureau, AIB-Vincotte staat in voor de screening. De audit zal midden oktober worden voorgelegd aan de Raad van Experts die uiteindelijk beslist over het al dan niet toekennen van het label.